



Kaskö stad

BOKSLUT

2017



**Stadsstyrelsen
2018**

INNEHÅLL

Sida

Inledning	1
Bokslut enligt kommunallagen och bokföringslagen	1
Verksamhetsberättelse	3
Väsentliga händelser i verksamhet och ekonomi	9
Intern kontroll	10
Personal	15
Resultaträkning, balansräkning finansieringskalkyl, totala intäkter och kostnader	17
Allmän förvaltning	20
Grundtrygghet och hälsovård	30
Bildnings- och kulturväsendet	40
Teknisk- och affärsverksamhet	58
Investeringar och anläggningstillgångar	74
Fullständig balans och resultaträkning	76
Koncernbokslut	83
Bilagor	87

Bokslut 2017

Inledning

Kommunerna använder sig numera av affärsbokföring i sin redovisning och i tillämpliga delar bokföringslagens stadganden.

I kommunallagen finns stadganden gällande innehållet i kommunernas bokslut.

Bokslutet innehåller stadganden kring verksamhetsberättelsen, en redogörelse av stadsdirektören över utvecklingen i staden och den allmänna utvecklingen, samt en sammanställning över stadens personal.

Bokslutet innehåller även förverkliganden och budgetutfallet uppdelat i avdelningar och uppgiftsområden, investeringsdelens, resultaträkningsdelens samt finansieringsdelens utfall.

Bokslut enligt kommunallagen och bokföringslagen

Innehåll i bokslutet

Enligt Kommunallagen 113 § (410/2015) ingår i kommunens bokslut balansräkning, resultaträkning, finansieringsanalys och noter till dem samt en tablå över budgetutfallet och en verksamhetsberättelse. Bokföringsnämndens kommunsektion ger anvisningar och avger utlåtanden om tillämpningen av bokföringslagens och kommunallagens stadganden.

Kommunens räkenskapsperiod är kalenderåret. Kommunstyrelsen ska upprätta ett bokslut för räkenskapsperioden före utgången av mars månad året efter räkenskapsperioden och lämna det till revisorerna för granskning. Bokslutet skall undertecknas av ledamöterna i kommunstyrelsen samt kommundirektören.

Revisorerna ska granska bokslutet före utgången av maj månad. Efter revisionen ska kommunstyrelsen förelägga fullmäktige bokslutet. Fullmäktige ska behandla bokslutet före utgången av juni månad.

Bokslutet ska ge riktiga och tillräckliga uppgifter om kommunens resultat, ekonomiska ställning, finansiering och verksamhet. De tilläggsupplysningar som behövs för detta ska lämnas i noterna.

Enligt kommunallagen 114 § ska en kommun som med sina dottersammanslutningar bildar en kommunkoncern upprätta och i sitt bokslut ta in ett koncernbokslut. Koncernbokslutet ska upprättas samma dag som kommunens bokslut. Koncernbokslutet ska upprättas som en sammanställning av koncernsammanslutningarnas balansräkningar och resultaträkningar samt noterna till dessa. I koncernbokslutet ska dessutom inkluderas en finansieringsanalys för koncernen, i vilken anskaffningen och användningen av kommunkoncernens medel under räkenskapsperioden utreds.

Enligt kommunallagen 115 § är verksamhetsberättelsen en del av kommunens officiella bokslut. I verksamhetsberättelsen ska det ingå en redogörelse för hur de mål för verksamheten och ekonomin som uppställts av fullmäktige har nåtts i kommunen och kommunkoncernen. I verksamhetsberättelsen ska det också ingå uppgifter om sådana väsentliga omständigheter som gäller kommunens och kommunkoncernens ekonomi och som inte framgår av kommunens eller kommunkoncernens balansräkning, resultaträkning eller finansieringsanalys. Till sådana omständigheter hör åtminstone en uppskattning av den sannolika kommande utvecklingen samt

uppgifter om hur den interna kontrollen och riskhanteringen är ordnad och om de centrala slutsatserna.

Om kommunens balansräkning visar underskott som saknar täckning, ska det i verksamhetsberättelsen redogöras för hur balanseringen av ekonomin utfallit under räkenskapsperioden samt för den gällande ekonomiplanens tillräcklighet för balanseringen av ekonomin.

Kommunstyrelsen ska i verksamhetsberättelsen lägga fram förslag till behandling av räkenskapsperiodens resultat.

Stadsdirektörens översikt år 2017

Landets och kommunernas allmänna ekonomiska situation

Landets ekonomi utvecklades i bättre riktning än väntat under år 2017. Ännu i början av året visade konjunkturprognoser en dryg procents tillväxt, men tillväxten av totalproduktionen utgjorde slutligen ca tre procent. Ekonomins starka uppsving påverkades i stor grad av världsekonomin och speciellt euroområdet snabba tillväxt, som ökade efterfrågan på finländska exportvaror. Tack vare ovan nämnda faktorer ökade exporten från Finland med ca 10 procent.

Utöver ökad export påverkades den ekonomiska utvecklingen också av ökade investeringar och större privat konsumtion. Den privata konsumtionen förstärktes av hushållens tilltro till den ekonomiska utvecklingen. I tillväxtcentra fortsatte byggnadsverksamhetens starka tillväxt.

Den ekonomiska tillväxten syntes också på arbetsmarknaden. Antalet sysselsatta ökade under året med ca 50 000 personer och ekonomins lönesumma ökade med ca tre procent. Den gynnsamma utvecklingen förstärkte också den offentliga ekonomin. Statsekonomin underskott, som länge varit stor, minskade och hela den offentliga ekonomins sk. EMU-underskott minskade uppskattningsvis med ca en procent i förhållande till totalproduktionens värde.

Den inhemska kostnadsutvecklingen förblev på en resonlig nivå tack vare kiky-avtalet som arbetsmarknadsorganisationerna ingick år 2016. I enlighet med avtalet gjordes inga allmänna förhöjningar i lönerna under år 2017. Däremot förlängdes årsarbetstiden med 24 timmar, den offentliga sektorns semesterpengar skars ner och man kom överens om sänkningar av arbetsgivarnas socialförsäkringsavgifter, som genomförs under åren 2017-2020. I stället för löneförhöjningar stöddes konsumenternas köpkraft år 2017 av låg inflation och bättre sysselsättning. Inkomstnivåindexet steg år 2017 med endast en knapp procent.

I kommunernas budgeter uppskattades att kommunalskatteinkomsterna minskar från år 2016 närmast p.g.a. kiky-avtalet och därtill anslutna skattesänkningar. P.g.a. den positiva ekonomiska utvecklingen och bättre sysselsättningsläge än vad som förutspåddes ökade influtna kommunalskatter dock, ehuru endast med 0,1 procent. Allt som allt ökade kommunernas skatteintäkter först och främst tack vare den positiva samfundsskatteutvecklingen med två procent, dvs. sammanlagt 450 miljoner euro. Samtidigt minskade statsandelar dock med 300 miljoner euro. I.o.m. ändringar i finansieringen och en stram ekonomisk disciplin förbättrades kommunekonomin totala resultat enligt Kommunförbundets samlade förhandsuppgifter med ca 200 miljoner euro.

Österbottens NTM-område hade i december 2017 den lägsta arbetslöshetssiffran i Fastlands-Finland, dvs. 7,8 %. Jämfört med december 2016 sjönk arbetslösheten allt som allt 22,3 %. I Kaskö var antalet arbetslösa arbetssökande i december 2017 något större än i landskapet i medeltal: 9,4 % av arbetskraften, dvs. sammanlagt 51 personer. Invånarantalet i Kaskö minskade under år 2017 med 25 personer och var 31.12.2017 sammanlagt 1 275 personer.

Kaskös ekonomi

Räkenskapsperiodens resultat 2017 -238.163,57 euro är klart bättre än den föregående räkenskapsperiodens resultat (-1.082.726,13 euro), men det är fortfarande negativt. Staden har i början av år 2017 inlett samarbetsförhandlingar och målet var att spara minst 0,3 milj. euro på årsnivå.

För att balansera ekonomin höjde staden också inkomstskattesatsen och fastighetsskatteprocenterna för år 2017. En kampanj för försäljning av rabatterade sommarstugetomter inleddes på våren 2017 och slutförs på våren 2018.

Årsbidraget år 2017 är 117.385,81 euro bättre än i den ursprungliga budgeten 2017. År 2016 var årsbidraget i bokslutet -213.732,72 euro och täckte avskrivningarna till -24,4 %. Årsbidraget år 2015 var -33 euro/invånare.

Kaskö stads personalkostnader:

Lönekostnaderna för den ordinarie personalen har minskat med 181.886,04 euro från år 2016 till år 2017. År 2017 utgjorde den ordinarie personalens löner 2,28 milj. euro. År 2016 utgjorde den ordinarie personalens löner 2,46 milj. euro. Även kostnader för vikarier har minskat med 17.131 euro; år 2017 var kostnaderna 0,21 milj. euro, medan de utgjorde 0,23 milj. euro år 2016.

Personalkostnaderna var år 2017 totalt 4,27 milj. euro, medan de år 2016 var 4,34 milj. euro.

Personalkostnaderna har minskat med 66.633,42 euro från år 2016 till år 2017.

Lönerna inom allmän ledning (5000.1111) har hållits inom ramen för budgeterat anslag, men ersättningar (5005.1111) och anslaget för tillfälliga löner överskred budgeten med sammanlagt 16.208,46 euro. Överskridningarna berodde på att den förra stadsdirektörens sade upp sig och en tillfällig tjänsteinnehavare anställdes för att sköta tjänsten, innan den nya tjänsteinnehavaren inledde sitt arbete i december 2017.

Lönerna inom förvaltningsbyrån (5000.1121) hölls inom ramen för budgeterat anslag. Lönerna inom ekonomiförvaltning/IT (5000.1122) hölls inom ramen för budgeterat anslag.

Anslaget för ordinaries löner inom grundtrygghetens förvaltning har överskridits med - 30.171 euro (5000.2206). Anslaget för vikarielöner inom hemvården (5010.2301) överskreds med -12.277,94 euro år 2017. Ordinaries löner inom hemvården minskade med 25,8 % år 2017. Anslaget för vikarielöner inom Mariehemmet (5010. 2303) överskreds med -89.294,09 euro år 2017 (178,6 %). Lönerna inom Mariehemmet överskreds med -32.485, 67 euro (6,1%) år 2017. Utvecklingen är oroväckande eftersom anslaget för vikarier överskrids kontinuerligt. Ordinarie personal kan inte rekryteras, eftersom vikarieanslagen inte ser ut att räcka år 2017, om anslagen används i samma takt.

Lönekostnaderna vid Kaskö svenska skola överskreds med 7,6 %. Anslaget för tillfälligas löner överskreds med -18.886,24 euro (5000.3004). Lönekostnaderna vid Kaskisten koulu (3005) hölls inom ramen för budgeten 2017.

Bildnings- och biblioteksdirektören sade upp sig på sommaren 2017. Med anledning av uppsägningen underskreds bibliotekets personalkostnader. Den nya bildnings- och biblioteksdirektören inledde sitt arbete 1.10.2017. I den kombinerade tjänsten ingår även ledning av medborgarinstitutet och barndagvården.

En ny teknisk direktör valdes på hösten och tillträdde 1.11.2017. Den tidigare tekniska direktören slutade redan på sommaren 2017.

Den tidigare stadsdirektören sade upp sig i juli 2017. Som visstidsanställd stadsdirektör fungerade Lis-Marie Enroth-Niemi under tiden 1.9 – 8.12.2017. En ny stadsdirektör valdes i november och hon tillträdde 1.12.2017. Ledningsgruppen har således tre nya tjänsteinnehavare som medlemmar.

Lönekostnaderna för daghemmet (3009) överskreds med 4,3%. Överskridningen av lönerna är -26.877 euro. Det fanns -10.000 euro reserverat för vikarier vid daghemmet, -25.461,70 euro användes för avlöning av vikarier. Det fanns -20.000 euro reserverat för tillfälliga löner, men man använde -42.433,50 euro för dem.

Lönerna för teknisk förvaltning (5000.5001) har överskridits med 41,9 %. Löneanslaget för städning (5007) 142.000 euro, hölls inom budgetramarna, likaså lönerna för kökets verksamhet (5008).

Stadens köp av tjänster:

Köp av klienttjänster var år 2016 -3,97 milj. euro. År 2017 var motsvarande tjänster- 3,75 milj. euro, dvs. en minskning med 226.865 euro. Köp av tjänster totalt var år 2017 -5,37 milj. euro, en minskning med 72.620 euro från år 2016.

Stadsfullmäktige beviljade i november en momentändring på 50.000 euro till Mariehemmet från moment 5304.2303 (Av övriga köpta kundtjänster) till moment 5474.2303 (Hyrning av arbetskraft) för täckande av vikariatkostnader, likaså ett tilläggsanslag om 25.000 euro. Förverkligade totalkostnader var 72.386,91 euro.

Stadsfullmäktige beviljade ett tilläggsanslag om 100.000 euro för kostnader för barnskyddets vård utom hemmet (5470.2204). Anslaget i den ursprungliga budgeten var 60.000 euro. Momentet överskreds med 16.748,01 euro.

Stadens övriga kostnader:

För inköp av material, förnödenheter och varor har använts -0,83 milj. euro år 2017. År 2016 var motsvarande belopp -0,83 milj. euro. I understöd har betalats år 2017 -0,17 milj. euro. År 2016 var motsvarande belopp -0,23 milj. euro, en minskning med -55.475 euro från år 2016 till år 2017.

Stadens verksamhetsbidrag:

Verksamhetsutgifterna var totalt -10,82 milj. euro år 2017, en minskning med 151.943 euro från år 2016 till år 2017. Verksamhetsutgifterna har minskat med 1,1 % och stadens verksamhetsbidrag som är- 8,20 milj. euro år 2017 har förbättrats med -196.374 euro (9,12%) från år 2016 till år 2017 .

Invånarantalet minskade i Kaskö och utgjorde 31.12.2017 1275 invånare. Antalet arbetslösa var i januari 2018 44 personer, en minskning med -34 personer jämfört med januari 2017. Arbetslösheten var 8,1 % och det fanns 8 lediga arbetsplatser i Kaskö i januari 2018.

Investeringar:

Anskaffningen av Lunawoods fastighet för 1.200.000 euro genomfördes år 2017. Stadsfullmäktige beviljade en budgetändring, -51.000 euro, för ibruktage av tillfälliga utrymmen för daghemmet. En ny detaljplan för djuphamnen påbörjades år 2017. Dessutom har man gjort bl.a. asfalteringar på hamnområdet. Byggandet av Yttre hamnens bulkhaj drog ut på tiden och den färdigställs år 2018. Ett anslag om -30.000 euro i investeringsbudgeten för Ämbetshusets fasadrenovering användes inte. Ett anslag för maskiner och inventarier om -33.000 euro i investeringsbudgeten användes inte, ej heller

anslaget om -15.000 euro för gator och vägar eller anslaget om -20.000 euro för skolbyggnaderna. För vattenverkets investeringar hade i budgeten reserverats -75.000 euro, varav förverkligades endast -26.837,48 euro. För Mariehemmets investeringar användes -9.665 euro. Nettoinvesteringarna 2017 var efter en budgetändring budgeterade till -1.489.000 euro, förverkligade blev -1.402.361,04 euro.

Projekt:

Under året pågick Energy on demand-projektet, Fiskemuseet-projektet, Företagsgalleriaprojektet och Ungdomsarbetsprojektet.

Stadens verksamhetsbidrag:

Stadens verksamhetsintäkter var totalt 2,62 milj. euro, medan verksamhetsutgifterna var -10,82 milj. euro. Verksamhetsbidraget var -0,14 milj. euro sämre än vad som ursprungligen budgeterats. Inom grundtrygghetssektorn finns stora kostnadsökningar.

Skatter och statsandelar:

Skatteintäkterna i bokslutet 2017 var totalt 6,64 milj. euro. De totala skatteinkomsterna år 2017 var 295.909 euro högre än år 2016. Kommunalskatteintäkten var 4,84 milj. euro år 2017. År 2016 var kommunalskatteintäkten 4,79 milj. euro. Fastighetsskatten var år 2017 på nästan samma nivå som år 2016, dvs. 0,6 milj. euro. Stadens andel av samfundsskatteintäkten var år 2017 1,2 milj. euro medan andelen år 2016 var 0,95 milj. euro. Staden beslöt bibehålla inkomstskattesatsen vid 22,00% för år 2018. Även fastighetsskatteprocenterna bibehölls på oförändrad nivå år 2018.

Statsandelen i bokslutet år 2017 var 2,22 milj. euro, dvs. 0,39 milj. euro högre än i bokslutet år 2016 och 0,12 milj. euro större än budgeterat 2017. Stadens statsandelar beräknas förbli vid ca 2,1 milj. euro åren 2017-2019. Staden betalade år 2017 -0,15 milj. euro i skatteutjämning till andra kommuner och beräknas betala 2018 -0,15 milj. euro, 2019 -0,22 milj. euro och 2020 -0,28 milj. euro i skatteutjämning. Skatteutjämningen beräknades i budgeten 2017 till -0,14 milj. euro.

Kommunstrategi 2018, utvecklande av koncernstyrningen samt kommunsammanslagningsföretag med Närpes:

Staden uppgör en vision och en kommunstrategi under våren 2018. Även koncernstyrningen bör utvecklas. Upphandlingsanvisningarna o.a. centrala regler bör uppdateras år 2018. Den nya näringsstrategin godkänns våren 2018. I näringsstrategin har man fastställt spetsbranscher i Kaskö som bör utvecklas långsiktigt. Dessutom behöver staden nya invånare och företagsetableringar för att balansera ekonomin och åldersstrukturen. Preliminära invånarantalet var 1275 personer 31.12.2017, dvs. en minskning med -25 personer från föregående år. Staden anställde våren 2017 ett näringsombud för två år för att främja uppkomsten av investeringar och nya arbetsplatser i Kaskö. För att verksamheten som har fått en god start ska kunna fortsätta på lång sikt och ge bästa möjliga resultat borde befattningen som näringsombud omvandlas till ordinarie.

Stadens koncernstyrning är viktig för styrning och effektivisering av både staden och bolagen som hör till stadskoncernen som en helhet. Därför bör koncernstyrningen utvecklas kontinuerligt, likaså synergien mellan bolagen som hör till stadskoncernen. Stadens tekniska väsende, energibolaget och hamnbolaget har en gemensam jour i hamnen, stadens fastigheter och energibolagets värmeverk. Till stadskoncernen hörande bolagens styrelsearbete bör utvecklas bl.a. genom skolning.

Bostadsutveckling Ab:s roll i utveckling av staden bör förstärkas. Staden bör uppgöra en bostadsproduktionsstrategi för att kunna trygga äldre personers behov av serviceboende.

I slutet av år 2017 godkände stadsfullmäktige i Kaskö en fullmäktigemotion om inledning av en förberedande utredning om samgång med Närpes. Den förberedande utredningen om samgång pågår uppskattningsvis till utgången av innevarande år. Utredningens syfte är att i första hand reda ut hur servicen idag ordnats i båda städerna, personalantalet och vilka investeringar som planerats. När rapporten om nuläget blir färdig före inkommande sommar, tar fullmäktigesamlingarna i de båda städerna ställning till om det föreligger behov att fortsätta utredningen vidare.

En kampanj för inlösning av stadens sommarstugetomter utfördes under våren 2017. Kampanjen slutförs under våren 2018. Marknadsföringsåtgärder för bostads-, företags- och industritomter utförs kontinuerligt i form av samarbete mellan näringsombudet och tekniska avdelningen.

Stadsstyrelsen har ånyo tillsatt en ekonomiarbetsgrupp, som går igenom stadens service- och personalbehov samt den ekonomiska situationen. Vid pensioneringar bör staden utvärdera hur arbetsuppgifterna ska skötas i fortsättningen. Staden går också avdelningsvis igenom möjligheterna att effektivisera den egna organisationen. Å andra sidan är det inte den mest kostnadseffektiva lösningen att sköta vissa uppgifter som eget arbete; att sköta uppgifterna i samarbete med grannarna är då vettigt.

Hamnen är en TEN-T hamn som hör till det europeiska nätverket av hamnar. Hamnbolaget arrenderar hamnområdet av staden. Avskrivningarna som finns i stadens bokslut utgör till stor del avskrivningar för stadens investeringar i hamnens infrastruktur.

Järnvägen mellan Seinäjoki och Kaskö hamn är viktig både för den allmänna utvecklingen av näringslivet i regionen och för hamnens framtida utveckling. Järnvägens farbarhet bör förbättras och upprätthållas. Stadsdirektören är ordförande för banarbetsgruppen som lobbar för banans förbättring. Diskussioner förs som bäst med riksdagsmän och andra intressenter för att kunna trygga finansieringen av en grundförbättring av banan.

Staden tillsatte en mångprofessionell arbetsgrupp för att ta ställning till lågstadie-/daghemsbyggnadens renoveringsbehov/ev. nybygge under år 2017. En utomstående sakkunnig har utfört mätningar och analyser och gjort grova kostnadsberäkningar av olika alternativ. I kommande årens investeringsplaner har man förberett sig på byggandet av ett nytt daghem.

Lågstadieeleverna är inhysta i högstadiebyggnaden. Daghemsbarnen är nu inhysta i tillfälliga utrymmen i närheten av det gamla daghemmet. Daghemmets kostnader ökar på grund av ökade fastighetskostnader.

Staden har planenligt amorterat långfristiga lån med 0,68 milj. euro år 2017. Staden upptog ett långfristigt lån om 1,2 milj. euro för inköp av ett industriområde år 2017. Området arrenderades ut till Oy Lunawood Ltd med ett 20-årigt arrendekontrakt. Stadens lånebörda var 31.12.2017 3,9 milj. euro, dvs. 3 091 euro/invånare. Lånebördan ligger något över landets medelnivå, som var 2 921 euro.

Kaskö stads bokslut år 2017: År 2017 var förändringen av kassamedel - 330.434,05 euro. Staden upptog 1,2 miljoner euro i lån. Soliditeten var 65,1 % och skuldsättningsgraden 56,4 %. Det främmande kortfristiga kapitalet har ökat. Efter avskrivningar (-855.549,44 euro) var stadens resultat -238.163,57 euro.

Överskottet från tidigare räkenskapsperioder per 31.12.2017 är 7.711.709,00 euro.

Kaskö stad gör också ett koncernbokslut för år 2017. I koncernbokslutet har kombinerats Kaskö stads, Oy Kaskisten Energia - Kaskö Energi Ab:s, Oy Kaskisten Asuntokehitys – Kaskö Bostadsutveckling Ab:s, Oy Kaskisten Satama - Kaskö Hamn Ab:s samt Kiinteistö Oy Kaskisten Syväsatama:s koncernresultaträkning, koncernbalansräkning och koncernfinansieringskalkyl.

Stadsstyrelsen föreslår för stadsfullmäktige att underskottet om -238.163,57 euro i stadens bokslut för år 2017 bokförs på kontot för överskott/underskott från tidigare år.

Minna Nikander, stadsdirektör

Budgetutfall 2017

1. Driftsekonomi (int/ext):

Verksamhetsinkomsterna minskade med 24.872 euro jämfört med 2016, då man inte beaktar den interna fördelningen av förvaltningen. Under år 2017 fördelades förvaltningens kostnader 461.491 euro internt, vilket inte gjorts tidigare år. Verksamhetskostnaderna minskade med 701.735 euro jämfört med 2016, då man inte beaktar den interna fördelningen av förvaltningen.

Hälsovårds-, familjevårdstjänsterna, hemservicen och anstaltsvården ökade med -51.433 euro. Idrott, fritid och kultur minskade med 45.621 euro. Allmän ledningens och förvaltningens kostnader minskade med 228.122 euro. Barndagvårdens och skolornas kostnader ökade med 58.829 euro. Tekniska centralens och affärsverksamhetens kostnader minskade med 52.438 euro. Se bilaga Budgetutfall 2006-2017.

2. Resultaträkning (ext):

Verksamhetsbidraget förbättrades med 196.374 euro och årsbidraget med 831.118 euro jämfört med 2016. Köpta tjänster minskade med 72.621 euro jämfört med 2016.

Skatteintäkter redovisades 295.910 euro mera än år 2016 och var totalt 6.637.960 euro. Statsandelarna var 2.217.345 euro, 392.588 euro mera än 2016. Kaskö betalar fortsättningsvis skatteutjämning, skatteutjämningen för 2017 var -151.145 euro.

3. Investeringar:

Totalinvesteringarna var 1.402.361 euro, varav 1.200.000 euro var fastighetsköp. Investeringarna år 2016 var 359.660 euro.

4. Finansiering:

Långfristiga lån amorterades med 681.818 euro i enlighet med amorteringsplanen. I början av året upptogs ett nytt lån för fastighetsköpet på 1.200.000 euro.



Foto Märten Sjöblom

INTERN KONTROLL 2017

Enligt direktiven avses med intern kontroll den del av ledningen med vilken man identifierar, förebygger och behärskar risker. Intern kontroll utgörs av alla de åtgärder och metoder, genom vilka man systematiskt strävar till att upprätthålla, befrämja och förbättra verksamheten.

Målet för intern kontroll är också att säkerställa bokföringens och andra informationssystemers tillförlitlighet, att förebygga och konstatera misstag, fel och missbruk samt att trygga en omsorgsfull och lönsam förvaltning av tillgångarna och annan egendom. Därtill är avsikten att säkra, att man i verksamheten följer lagar, avtal, stadgor och direktiv. Ett viktigt syfte med den interna kontrollen är också att utveckla och upprätthålla tillförlitlig data om kommunens förvaltning och ekonomi och presentera dessa i visstidsrapporter.

Kommunstyrelsen ansvarar för att den interna kontrollen fungerar på hela kommunnivån och kommundirektören svarar för dess förverkligande och övervakning. Den interna kontrollens metoder används också i tillämpliga delar vid övervakning av kommunkoncernens dotterbolag.

Förmännen på alla organisationsnivåer ansvarar för att den interna kontrollens metoder används och ingår i de dagliga verksamhetsrutinerna. Kommunens verksamhet och ledning bör ordnas och skötas så att alla organisationsnivåer och all verksamhet har tillräcklig intern kontroll.

Stadsfullmäktige har 16.12.2014, § 44 godkänt nya direktiv för intern kontroll.

Stadsfullmäktige har också 5.6.2014 § 22, godkänt koncerndirektiv för stadskoncernen. Koncerndirektiven har uppdaterats av stadsfullmäktige 7.5.2015, § 7. Koncerndirektivet gäller staden och dess dottersamfund.

Stadens uppdaterade förvaltningsstadga har godkänts av stadsfullmäktige 5.6.2014, § 21. Staden har uppdaterat förvaltningsstadgan § 36, 15.12.2015 i och med överföringen av barndagvården till bildningsväsendet och § 60, 12.7.2017 tekniska nämndens inrättning. I förvaltningsstadgan ingår bestämmelser om befogenheter och fördelning av uppgifter.

I Kommunallagen 410/2015 § 115 stadgas om bokslutet, verksamhetsberättelsen och intern kontroll:

I verksamhetsberättelsen ska det ingå en redogörelse för hur de mål för verksamheten och ekonomin som uppställts av fullmäktige har nåtts i kommunen och kommunkoncernen. I verksamhetsberättelsen ska det också ingå uppgifter om sådana väsentliga omständigheter som gäller kommunens och kommunkoncernens ekonomi och som inte framgår av kommunens eller kommunkoncernens balansräkning, resultaträkning eller finansieringsanalys.

Till sådana omständigheter hör åtminstone en uppskattning av den sannolika kommande utvecklingen samt uppgifter om hur den interna kontrollen och riskhanteringen är ordnad och om de centrala slutsatserna.

Om kommunens balansräkning visar underskott som saknar täckning, ska det i verksamhetsberättelsen redogöras för hur balanseringen av ekonomin utfallit under räkenskapsperioden samt för den gällande ekonomiplanens tillräcklighet för balanseringen av ekonomin.

Kommunstyrelsen ska i verksamhetsberättelsen lägga fram förslag till behandling av räkenskapsperiodens resultat.

Den interna kontrollens delområden är:

Finansiering, redovisning, bokföring och andra informationssystem, personalförvaltning, materialförvaltning, anläggningstillgångar, databehandling, förvaltning, verksamhetsresultat. Den interna kontrollen kan indelas i tre delområden: intern övervakning, intern revision och uppföljning. Uppföljningen är en del av den interna kontrollen som hör till de förtroendevalda.

Finansiering:

Bokslutet 2017

Ekonomidirektören har övervakat kassasituationen och utbetalningar. Staden har fördrivingar 54.000 euro från år 2017, eftersom indrivning har inte lagts ut och man förmår inte lösa problemet på egen hand. Staden betalar fakturor för sent och det uppkommer förseningsräntor och indrivningsfakturor. Hyrorna har inte höjts i tid år 2017 och staden mister en del av den budgeterade inkomsten för år 2017.

Staden har en rättegång med en f.d. växthusodlare som kommer upp till behandling år 2018. Även Kaskö Energi har en rättegång med samma växthusodlare, som behandlas år 2018.

De uppställda målen för stadskoncernens dotterbolag har delvis uppnåtts: Kaskö hamnbolag har betalat ett årsarrende om 750.000 euro. Kaskö Energibolags konsumentpriser har varit på en rimlig nivå år 2017, under landets medeltal.

Viktigt är att bevara nuvarande samdejourering mellan staden och dotterbolagen för att få kostnadsinbesparingar.

Budgetöverskridningar bör på förhand behandlas och godkännas av stadsfullmäktige. Den interna kontrollen och riskhanteringen utvärderas inte tillräckligt på olika nivåer inom organisationen.

Redovisning:

Ekonomiförvaltningen har månatligen tillställt avdelningarna rapporter från olika kostnadsställen. Budgetarbetet för år 2018 pågick hösten 2017. Avdelningscheferna bör följa upp budgetens förverkligande inom de olika sektorena. Den nya bildnings- och biblioteksdirektören tillträdde tjänsten i oktober, den nya tekniska direktören i november och den nya stadsdirektören i december. Den ekonomiska rapporteringen klargjorde situationen för beslutsfattarna. Stadens enheter följer de av staten uppgjorda tidtabellerna för uppgörande av erforderlig statistik.

Bokföring och andra informationssystem:

Ekonomidirektören har övervakat reskontrorna, med vilka man följer upp inköpskrediter och försäljningsfordringar samt betalningen av dem. Indrivningsärenden har följts upp regelbundet tills dess att ekonomidirektören sade upp sig i mitten av januari 2018.

Personalförvaltning:

Ledningsgruppen och förmännen har hållit utvecklings- och uppföljningssamtal med den underlydande personalen år 2017. Personalens fortbildningsbehov har utretts. Stadsdirektören har hållit utvecklingssamtal med ledningsgruppen. Stadsdirektören har fört diskussioner med Kaskö

hamnbolags VD och Kaskö Energis t.f. VD och deltagit i Kaskö hamnbolags och Kaskö Energis styrelsemöten. Kaskö Bostadsutveckling har inte haft någon verksamhet, har inte börjat bygga bostäder.

Förvaltning:

Många nyanställningar kräver inskolning av den nya personalen. Befattningsbeskrivningar har uppdaterats.

Beslutsfattandet görs i enlighet med förvaltningsstadgans bestämmelser. Besluten fattas skriftligen och motiveras.

En personalrapport ingår i bokslutet år 2017. Sjukfrånvaron har avdelningsvis följts upp månatligen. Staden har en arbetarskyddschef och förtroendemän inom arbetarskyddet. Staden har uppgjort handlingsprogram för tidigt stöd och ingripande samt åtgärdsprogram för rusmedelsmissbruk.

Stadens samarbetsorgan (arbetsgivaren och huvudförtroendemännen) hade 6 möten år 2017.

Materialförvaltning:

Förutom budgetering behövs förmannens godkännande för anskaffningar i ifrågavarande fall. Räkningar sakgranskas av den enhet som beställt anskaffningen, efter det godkänns räkningen av den budgetansvarige ansvarspersonen/förmannen som har rätt att godkänna räkningar.

Anskaffningar konkurrensetsätts regelbundet, i enlighet med EU-direktiv och nationell lagstiftning. Stadsfullmäktige godkände nya direktiv för stadens anskaffningar i december 2016. Direktiven berör hela stadskoncernen.

Fuktskador och en långvarig underlåtenhet av byggnadsunderhållet har åstadkommit problem för inomhusluften i stadens fastigheter. Daghemmets barn har flyttats till tillfälliga utrymmen och lågstadieskolornas elever har flyttats till f.d. högstadiebyggnaden. Prover ur stadshuset, hälsocentralen och lågstadiebyggnaden har tagits och analyserats år 2017. Staden bör ta beslut under år 2018 gällande fortsatta åtgärder: renovering, rivning, nybygge. Åtgärderna kan medföra stora kostnader som belastar stadens ekonomi som är i obalans. I alla fall måste man göra beslut.

Anläggningstillgångar:

Anläggningstillgångar kan säljas och köpas endast med stadsfullmäktiges godkännande. I början av år 2017 köptes anläggningstillgångar, dvs. ett industriområde för 1,2 milj. euro i närheten av hamnen. Staden arrenderade industriområdet till träförädlingsföretaget Oy Lunawood Ltd med ett långvarigt arrendavtal för 20 år. Staden försäkrar byggnaderna och hyresgästen Oy Lunawood Ltd ersätter staden för försäkringen.

Databehandling:

Kaskö stad har utkontrakterat underhållet av servrar samt it-datasäkerheten. KD-Soft upprätthåller datasäkerheten för utrustning, program och vissa system. Kaskö samarbetar med Kristinestad då det gäller hälsovårdens program (Efficia).

eRecept är taget i bruk och härvid följs riksomfattande bestämmelser beträffande både innehåll, tillämpning och datasäkerhet. Kaskö hälsovårdscentral har tagit i bruk både eRecept och eArkiv. Nya patientuppgifter registreras i eArkivet.

Uppdateringar av nödvändiga program medför extra kostnader. Staden har anskaffat ett tilläggsprogram för hantering av bilagor till föredragningslistor och protokoll år 2016, för att underlätta hanteringen av dokumenten för beslutsfattarna.

Förvaltning:

Stadsfullmäktige har under år 2014 godkänt en uppdaterad förvaltningsstadga, koncerndirektiv, samt direktiv för intern kontroll och riskhantering för stadskoncernen. Förvaltningsstadgan har uppdaterats år 2015 § 36, 15.12.2015 i och med överföringen av barndagvården till bildningsväsendet samt § 60, 12.7.2017 p.g.a. tekniska nämndens inrättning.

Stadskoncernen består förutom av Kaskö stad även av stadens dottersamfund Oy Kaskisten Energia-Kaskö Energi Ab, Oy Kaskisten Satama-Kaskö Hamn Ab (Port of Kaskinen Ltd), Oy Kaskisten Asuntokehitys- Kaskö Bostadsutveckling Ab samt Kiinteistö Oy Kaskisten Syväsatama. Hamnens verksamhet och ev. kommande investeringar påverkar stadens ekonomi på ett betydande sätt.

Oy Kaskisten Syväsatama har övergått i stadens ägo. Fastighetens ev. lediga lokaler hyrs ut.

Stadsdirektören samt avdelningscheferna bildar stadens ledningsgrupp. Stadsdirektören är förman för ledningsgruppen. Ledningsgruppen är budgetansvarig och är ansvarig för den interna kontrollen och riskhanteringen. Ledningsgruppen har möte regelbundet. Ledningsgruppen har dokumenterat besluten i form av mötesprotokoll. Ledningsgruppen behandlar avdelningarnas verksamhetsplaner tre gånger i året.

Genom utvecklingssamtalen med personalen skall verksamheten styras. Avdelningarnas ledningsgrupper sammanträder regelbundet.

Verksamhetsresultat:

Till ledningsgruppens uppgifter hör att koordinera stadens olika avdelningars verksamhet. Ledningsgruppen behandlar personalfrågor som berör alla avdelningar.

Staden har uppgjort avtal, skriftliga avtal, föravtal, arrendeavtal med stadens samarbetspartners och klienter. Stadsdirektören är föredragande tjänsteman i stadsstyrelsen. Nämndernas, styrelsens och fullmäktiges föredragningslistor, bilagor och protokoll finns tillgängliga. Staden utvecklar informationen på stadens hemsida. Staden informerar även via sociala medier om aktuella evenemang. Stadsfullmäktiges möten videofilmas. Kungörelser publiceras på stadens anslagstavla samt i Staden informerar-bladet.

Staden följer upp den kraftiga ökningen av hälsovårdsvårdskostnaderna. Ett beslut om eventuell utbyggnad av Mariehemmet p.g.a. akut brist på platser för äldre bör tas år 2017. Staden bör samtidigt satsa på att de äldre kan bo hemma så länge som möjligt, en effektiverad hemvård och hemsjukvård är viktig och sparar in på kostnader.

Avdelningscheferna har gett utredningar över avdelningarnas interna kontroll till stadsdirektören. I Viktigt är att sätta in stadens nyanställda personal ordentligt i arbetsuppgifterna. En skolning för dotterbolagens styrelser bör ordnas under år 2018.

Min bedömning är att den interna kontrollen och riskhanteringen inte förser koncernledningen med tillräcklig information. Den interna kontrollen och riskhanteringen i stadskoncernen högst ges vitsordet nöjaktig. Den interna kontrollen och riskhanteringen utvärderas inte tillräckligt på olika nivåer inom organisationen. Riskkartläggningen är ofullständig.

Genom tillräcklig skolning och komplettering av direktiv och bestämmelser till ledningsgruppen, ansvariga förmän, stadsstyrelsen, dotterbolagens styrelser och ledning kommer bedömningen att ändras.

Minna Nikander, stadsdirektör

PERSONAL

Kaskö stads personal 31.12.2017

Avdelning	Fastanställda		Visstisanställda		Totalt
	heltid	deltid	heltid	deltid	
Förvaltningsavd. + kanslister	6		1	2	9
Ekonomiförvaltning + Kaskö Energi	2 + 1	2			5
Grundtrygghet	25		13		38
Bildn.-kultur	16	1	4	8	29
Tekn.-affärs. Kaskö Hamn	15	4	2	1	21
Totalt	65	7	20	11	102

	2017	2016
Personalkostnader		
Löner och arvoden	-3 150 408	-3 176 578
Lönebikostnader		
Pensionskostnader	-1 039 204	-1 057 712
Övriga lönebikostnader	-126 401	-162 080
Personalersättningar och övriga rättelsekostnader	44 786	58 509
Sammanlagt enligt resultaträkningen	-4 271 227	-4 337 861

Kaskö stads ordinarie personal 31.12.2017:
Kaskö stads visstidsanställda personal 31.12.2017:

65 personer
32 personer

Åldersfördelningen bland ordinarie personal:

Åldersgrupp Antal %

- 20	-	
20 - 24	1	2 %
25 - 29	1	2 %
30 - 34	3	4 %
35 - 39	8	12 %
40 - 44	5	7 %
45 - 49	13	20 %
50 - 54	7	10 %
55 - 59	13	20 %
60 - 65	15	23 %
Totalt	65	100%

Ordinarie personalens medelålder 51 år.
Andelen 50 år fyllda av ordinarie personalen var 54 %.

5 personer gick i pension.
Antalet personer i deltidspension 0 st.

Sjukfrånvaron avdelningsvis/arbetsdagar:

Avdelning	2013	2014	2015	2016	2017
Allmän förvaltning	107	30	47	90	167
Grundtrygghet	459	710	1102	470	601
Bildning	172	150	248	465	497
Tekniska (inkl. bespisning och fastighetsservice)	273	297	245	568	318
Sammanlagt	1011	1187	1642	1593	1583

Av dessa sjukfrånvaron 25 arbetsdagar p.g.a. olycksfall i arbete.

RESULTATRÄKNING 2017

Extern	1.1.-31.12.2017	1.1.-31.12.2016
Verksamhetsinkomster	2 616 787,86	2 572 356,93
Verksamhetsutgifter	-10 818 241,63	-10 970 185,25
Verksamhetsbidrag	-8 201 453,77	-8 397 828,32
Skatteinkomster	6 637 960,04	6 342 050,08
Statsandelar	2 217 345,00	1 824 757,00
Finansiella inkomster och utgifter	-36 465,46	17 288,52
Årsbidrag	617 385,81	-213 732,72
Avskrivningar på anläggningstillgångar	-855 549,44	-875 093,41
Extraordinära inkomster	0,06	6 100,00
Försäljningsvinster		
Räkenskapsperiodens resultat	-238 163,57	-1 082 726,13
Förändring av avskrivningsdifferens		
Förändring av reserveringar		
Räkenskapsperiodens över-/underskott	-238 163,57	-1 082 726,13
<u>Resultaträkningens nyckeltal</u>	<u>2017</u>	<u>2016</u>
Verksamhetsintäkter/-kostnader	24	23 %
Årsbidrag / Avskrivningar	72,2	-24,4 %
Årsbidrag, euro/invånare	484	-165 €
Invånarantal 31.12.	1 275	1 296

BALANSRÄKNING

AKTIVA	2017	2016
A BESTÅENDE AKTIVA		
MATERIALLA TILLGÅNGER	13 815 570,26	13 197 817,88
PLACERINGAR	4 070 380,69	4 066 025,23
BESTÅENDE AKTIVA TOT.	17 885 950,95	17 263 843,11
B FÖRVALTADE MEDEL	28 832,64	28 833,58
C RÖRLIGA AKTIVA		
FORDRINGAR - LÅNGFRISTIGA	350 000,00	350 000,00
FORDRINGAR - KORTFRISTIGA	435 573,99	328 751,64
FORDRINGAR TOT	785 573,99	678 751,64
D KASSA OCH BANK	17 617,26	348 051,31
RÖRLIGA AKTIVA TOT.	803 191,25	1 026 802,95
AKTIVA	18 717 974,84	18 319 479,64
PASSIVA	2017	2016
A EGET KAPITAL	12 183 813,40	12 421 976,97
B AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER		
C FÖRVALTAT KAPITAL	67 994,52	67 727,58
D FRÄMMANDE KAPITAL		
I LÅNGFRISTIGT	3 940 906,66	3 422 724,66
II KORTFRISTIGT	2 525 260,26	2 407 050,43
FRÄMMANDE KAPITAL TOT.	6 466 166,92	5 829 775,09
PASSIVA	18 717 974,84	18 319 479,64
Nyckeltal i balansräkningen	2017	2016
Soliditet, %	65,1	67,8
Finansieringsförmögenhet e /invånare	-4 442	-3 706
Skuldsättningsgrad %	56,4	54,3
Lån e / invånare	3 091	2 641
Lånestock 31.12. t euro	3 941	3 423
Invånarantal 31.12.	1 275	1 296

FINANSIERINGSKALKYL 2017

Den egentliga verksamhetens och investeringarnas kassaflöde

Inkomstfinansiering	1.1.-31.12.2017	1.1.-31.12.2016
Årsbidrag	617 385,81	-213 732,72
Extraordinära poster:	0,06	6 100,00
Korrektivposter till internt tillförda medel :	617 385,87	-207 632,72
Investeringskassaflöde		
Investeringsutgifter	-1 505 230,34	-649 811,18
Finansieringsandelar för investeringar	27 500,00	17 600,00
Inkomster från försäljning av tillgångar	840,94 -1 476 889,40	25 774,52 -606 436,66
Nettokassaflöde från den egentliga verksamheten	-859 503,53	-814 069,38
Finansieringskassaflöde		
Ökning av utgivna lån		
Minskning av utgivna lån		
Förändringar i lånebeståndet		
Ökning av långfristiga lån	1 200 000,00	1 000 000,00
Minskning av långfristiga lån	-681 818,00	-681 818,00
Förändring av kortfristiga lån		
Förändringar av eget kapital	518 182,00	318 182,00
Ovriga förändringar av likviditeten		
Förändring av förvaldade medel och kap	-500,00	-381,42
Förändring av övriga långfristiga fordrin	0,00	0,00
Förändring av kortfristiga fordringar	-106 822,35	-95 025,93
Förändring av räntelösa skulder	118 209,83 10 887,48	816 160,46 720 753,11
Finansierings nettokassaflöde	529 069,48	1 038 935,11
Förändring av kassamedel	-330 434,05	224 865,73
Kassamedel 31.12.	17 617,26	348 051,31
Kassamedel 01.01.	348 051,31	123 185,58
Förändring av kassamedel	-330 434,05 0,00	224 865,73 0,00

Finansieringskalkylens nyckeltal:

	2017	2016
Investeringskassaflöde, %	42	-35
Kapitalutgifternas inkomstfinansiering, %	29	-17
Låneskötselbidrag	-1	0
Kassautbetalningar/år, t euro	13 573	12 614
Likviditet, kassadagar	0	10
Invånarantal 31.12.	1 275	1 296

Uppgiftsområde **STADENS LEDNING OCH NÄRINGSLIVETS
UTVECKLING**

Organ **Stadsfullmäktige och stadsstyrelsen**
Redovisningsskyldig **Minna Nikander**
Ansvarsperson **Minna Nikander**

Mål 2017	Åtgärder	Förverkligat
Mål: Stadens ekonomi fås i balans åren 2017-2019	1. Fortsatta åtgärder, dvs. inbesparings-, effektiviserings-, försäljnings- och utvecklingsåtgärder, gällande ekonomin pågår inom sektorerna år 2017 för att balansera ekonomin, så att årsbidraget täcker avskrivningarna under planperioden åren 2018- 2019. 2. Ekonomiarbetsgruppens arbete fortsätter under år 2017. Under början av år 2017 skall ledningsgruppen ge förslag på inbesparings-, effektiviserings-, försäljnings- och utvecklingsåtgärder, gällande ekonomin för sin avdelning till ekonomiarbetsgruppen. Nya verksamhetssätt och effektivisering av verksamheten tas i bruk för att förverkliga inbesparingar. Samarbetsförhandlingarna pågår för att få förändringar i verksamheten till stånd och få balans i ekonomin. Ansvaret för förverkligandet av nya verksamhetssätt och för balanseringen av ekonomin 2017-2019 ligger hos hela ledningsgruppen. 3. Aktiv försäljning av stadens egendom såsom sommarstugetomter, byggnader etc. pågår åren 2017-2019. Staden förbereder i snabb takt försäljning av sommarstugetomter på Bockholmen, Silvaområdet. Arrendetagarna till sommarstugetomterna på Bockholmen och Silvaområdet kan lösa in tomterna under år 2017-2019. Inkomster av försäljning av egendom har budgeterats till 190.000 euro år 2017 och 170.000 euro år 2018. Ledningsgruppen har ansvaret för de förberedande åtgärderna och genomförandet.	Delvis Delvis Delvis
Mål: Större investeringar år 2017-2019	1. En betydande investering under planperioden 2017-2019: Stadsfullmäktige tar beslut om skolfastigheten och daghemmet efter att ha fått tillräcklig information om alternativ samt kostnader. Stadens organ och ledningsgruppen förverkligar stadens beslut. 2. Staden reparerar Ämbetshuset för 50.000 euro år 2017.	Delvis

	Investeringen fortsätter år 2018 med 35.000 euro. Staden underhåller vattenverket till en kostnad om 50.000 euro år 2017. Stadshuset repareras till en kostnad om 30.000 euro år 2017.	Inte förverkligat
Mål: Uppgörande av styrinstrument för verksamheten	1. Styrinstrument för verksamheten: En vision och en kommunstrategi uppgörs av ledningsgruppen, stadsstyrelsen och stadsfullmäktige under början av år 2017. Ledningsgruppen har ansvaret för förverkligandet	Inte förverkligat
Mål: Öka marknadsföringen av Kaskö som boningsort för att få inflyttning och nya företag	1. Stadens industritomter marknadsförs aktivt till företagare, stadens bostadstomter marknadsförs aktivt. Stadshusets kvarter 91 marknadsförs som havsnära boende till byggfirmor efter att planeändringen är klar. Stadens serviceformer såsom daghemmet och skolan marknadsförs för att få inflyttning. Ledningsgruppen har ansvaret för förverkligandet.	Förverkligat
Mål: Öka kontakterna till företagen för att få nya etableringar och arbetsplatser.	1. En heltidsbefattning som näringsombud inrättas för en tidsperiod om 2 år. Näringsombudets uppgifter är att vara initiativrik, stå i kontakt med företag och utveckla de befintliga företagens verksamhet i Kaskö och få till stånd nya fabriksetableringar, små och medelstora nya företags etableringar i staden. Näringsombudet är medlem av ledningsgruppen. Befattningen besätts så snabbt som möjligt.	Förverkligat
	2. Ekonomiska åtaganden och åtgärder som främjar utvecklingen av hamntrafiken i Kaskö hamn åren 2017-2019 kan vidtas enligt skilda beslut. Järnvägen Seinäjoki-Kaskö repareras genom statliga medel.	Delvis
	3. Nuvarande visstidsbestämda befattning på deltid 50% som marknadsförings- och turismsekreterare fortsätter under tiden 1.1-31.12.2017. Befattningen besätts så snabbt som möjligt.	Förverkligat
Mål: Minska den kraftiga kostnadsökningen inom social- och hälsovården.	1. Den största kostnadsökningen finns inom social- och hälsovården. Staden förbereder genom olika åtgärder ibruktagning av RAI-kriterierna, som är landsomfattande kriterier för utvärdering av klienters behov av service inom social- och hälsovård. Kaskö är den enda kommunen som inte har tagit ibruk RAI-kriterierna inom Sydösterbotten och inom K5. RAI-systemet tas i bruk senast år 2018 i Kaskö. RAI-systemet utgör även grund för ibruktagning av servicesedlar.	Förverkligat
	2. Gruppfamiljevård av äldre personer, som är en ny serviceform i Österbotten; utreds år 2017. Kostnader för	Förverkligat

	utvidgning av Mariehemmet, dvs. utökat effektiverat serviceboende i Kaskö, utreds. Kostnaderna för utvidgning av Mariehemmet jämförs med vad det kostar om staden anlitar köptjänster inom effektiverat serviceboende i andra kommuner.	
	3. Hemvårdens service omfattar även nattvård. Kostnader för egen verksamhet (nattvård inom hemvården) jämförs med kostnader för köptjänst av nattvård. Närståendevården utökas om möjligt. Ledningsgruppen har ansvaret för ovanstående utredningar inom social- och hälsovården samt för förverkligandet.	Förverkligat
	4. Man inleder en detaljplaneändring av Mariehemmets område för att vid behov kunna bygga ut Mariehemmets verksamhet. Innan en utbyggnad kan förverkligas bör man ha stadsfullmäktiges beslut.	Delvis
Mål: En kunnig och motiverad personal	Personalen och beslutsfattarna genomgår nödvändig utbildning och fortbildning. Under år 2017 inleds i god tid rekrytering av nödvändig personal. Utvecklingssamtal hålls inom alla avdelningar.	Delvis

Uppgiftsområde	VAL
Organ	Stadsfullmäktige och stadsstyrelse
Redovisningsskyldig	Centralvalnämnden
Ansvarsperson	Ordförande

Mål 2017	Åtgärder	Förverkligat
År 2017 ordnas kommunalval 9.4.2017. Förhandsröstningen sker 29.3-4.4.2017	Kommunalvalet 2017 ordnades. Förhandsröstningen förrättades i stadsbiblioteket, valdagens röstning i stadshuset. Vid valet användes det elektroniska röstningssystemet. Förberedelser för presidentvalet 2018 inleddes.	Ja

	BS 2016	BG 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamhetsinkomster		2500	-	2500
Verksamhetsutgifter	-224	-8112	-8551	439
Verksamhetsbidrag	-224	-5612	-8551	2939
Avskrivningar				
Överskott/Underskott	-224	-5612	-8551	2939



Foto Mårten Sjöblom

Mål 2017	Åtgärder	Förverkligat
OFR-samfundet Ab Vist Oy handhar revisionen under åren 2015-2019	OFR-samfundet Ab Vist Oy har skött Kaskö stads revision. Revisionsbolaget har genomfört 6,5 revisionsdagar i staden under året.	Ja

Revisionsnämnden har sammanträtt 10 gånger Ja

	BS 2016	BG 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamhetsinkomster				
Verksamhetsutgifter	-9061	-9529	-9231	-298
Verksamhetsbidrag	-9061	-9529	-9231	-298
Avskrivningar				
Överskott/Underskott	-9061	-9529	-9231	-298



Foto Mårten Sjöblom

Uppgiftsområde	TURISM
Organ	Stadsfullmäktige och stadsstyrelse
Redovisningsskyldig	Minna Nikander
Ansvarsperson	Margit Kaseva

Mål 2017	Åtgärder	Förverkligat
Marknadsföring		
Ökat antal turister. Højning av stadens image. Göra staden mera känd som turistmål.	En 50 %:ig visstidsanställd turismsekreterare avlönades för år 2017. Befattningen blev ordinarie fr.o.m. början av år 2018. Elektronisk marknadsföring fortsatte (Facebook, hemsidor) i samarbete med företagen och Kaskö Turism r.f.; deltagande i mässan i Tammerfors och lokala marknadsföringsevenemang, tidningsannonser och -artiklar, tryckning av broschyr och flyer. Produktion av en reklamfilm med Krista Siegfrieds.	Ja
Evenemang		
Utveckling av de nuvarande evenemangen. Ökat antal besökare. Medverkan i Finland 100- programmet.	Högklassiga och intressanta evenemang har ordnats i samarbete med lokala aktörer. Kaskö Musiksommar var mycket lyckad, mordsdagskonserten hörde till Finland 100-programmet. I idrottshallen ordnades en Finland 100-självständighetsfest för invånarna. Festen besöktes av ca 400 gäster.	Ja
Turistinformation		
Lättillgänglig och högklassig info-service.	Turistinformation sköttes av turism- och marknadsföringssekreteraren, på sommaren i samarbete med turismföreningen och hantverkarna i sommarboden i Bladh ska gården.	Ja
Gästhamnen Ökat antal besökare och förbättrad service.	Verksamheten har outsourcats till en företagare som har skött gästhamnen och också hållit café där. Servicen i gästhamnen har fått positiv feedback, den nuvarande företagaren fortsätter under sommaren 2018.	Ja
Sälgrund		
Ekonomisk förvaltning, ökat antal besökare och förbättrad service.	Verksamheten har outsourcats till en företagare som har utvecklat lotsstationens turistservice och marknadsfört målet bl.a. i samarbete med turism- och marknadsföringssekreteraren. Avtalet fortsätter till år 2020. Besökare kommer från när och fjärran. Företagaren deltar aktivt i gemensamma marknadsföringsåtgärder.	Ja

	Planeringen av istandsättning av byggnaderna och finansieringsutredningar förverkligades inte år 2017.	Nej
Mariestrands campingplats Ekonomisk förvaltning, ökat antal besökare och förbättrad service.	En ny företagare tog vid sommaren 2017. Verksamheten har fått positiv feedback. Antalet besökare har utvecklats i positiv riktning. Ingen utvecklingsplan har uppgjorts.	Ja Nej
Sjöbobacken Istandsättning av Fiskemuseets utställning och utrymmen, ökad attraktionskraft som turistmål.	En projektplan uppgjordes i samarbete med bildningsavdelningen och Kaskö Turism r.f. Finansiering erhöles av Museiverket, Kaskö stad och Svenska Kulturfonden. För projektet anställdes en person för viss tid. Den nya utställningen öppnas på sommaren 2018.	Ja
Företagsgalleria-projektet Som mål förbättrad tillgång till olika tjänster och förbättring av verksamhetsförutsättningar för företagare i Kaskö	Projektchef anställd t.o.m. 30.9.2017. Projektet förverkligades planenligt. Man utredde bl.a. fastighetsalternativen och uppgjorde byggnadsplaner. Projektets slutrapport färdigställs i februari 2018. Marknadsföring av företagsgallerians utrymmen (affärs- och bostadsbruk samt gemensamma utrymmen) fortsätter, fortsättning på projektet för förverkligandet av byggnaden fortsätter om tillräckligt många delägare förbinder sig till projektet. Utgifter/inkomster som gäller företagsgallerian tagits med i bokslutssiffrorna för turism. De stora avvikelserna beror på detta.	

	BS 2016	BG 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamhetsinkomster	36	3000	40452	-37470
Verksamhetsutgifter	-44236	-58961	-86629	27652
Verksamhetsbidrag	-44201	-55961	-46159	-9818
Avskrivningar				
Överskott/Underskott	-44201	-55961	-46159	-9818

Användning av gästhamnen/Övernattningar på Sälgrunds lotsstation/Övernattningar på campingplatsen/Musiksommarens konsertbesökare

	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Övernattningar i gästhamnen båtar/dygn	151	284	301	226	294	311
Övernattningar på Sälgrunds lotsstation, dygn	227	777	373	439	527	374
Användare dagtid	210	200	190	538	420	700
Fyrdagens besökare	500	250	350	400	350	250
Campingplatsbesökare/personer	926	1446	?	1430	1229	1021
Övernattningar/ dygn	1094	3472	?	2010	1592	1631
Musiksommarens konsert- besökare	600	500	598	566	583	601

FÖRVALTNINGSSERVICE

Uppgiftsområde: förvaltnings- och ekonomibyrån, ADB, personal

Ansvarspersoner: ekonomidirektör Anne Lillträsk, förvaltningschef Margit Kaseva

Redovisningsskyldig: stadsdirektör Minna Nikander

Mål 2017	Åtgärder	Förverkligat
Resultatansvar åt ledningsgruppen	Skolning, riskhantering, upphandling, intern kontroll, koncerndirektiv.	Delvis
Balansering av stadens ekonomi	Förverkligande av koncernstyrning. Samarbetsförhandlingarna avslutats utan resultat.	Delvis
Bokföring, fakturering och uppföljning	Fjärravläsning för vattenfakturerings.	Nej
	eFaktura.	Nej
	Nätfakturerings	Nej
	Utveckling av arkivering av ekonomisk information	Nej
	Centraliserad ekonomiförvaltning för koncernen	Delvis
Gemensamma regler för organisationen	Förvaltningsstadgan uppdaterats	Ja
	Förverkligande av bedömning av arbetets svårighetsgrad	Nej
Utveckling av arkivfunktionen	Arkivarbetsgruppen har fortsatt sitt ABP-arbete. Personalbyten fördröjer arbetets framskridande.	Delvis
Ibruktagnings av Kunta Offices nya funktioner (bilagor)	Ett nytt programblock anskaffats och tagits i bruk.	Ja
Utveckling av organisationens verksamhet	Befattningsbeskrivningar uppdaterats. Personal- och skolningsplan uppgjorts för år 2017. Flera rekryteringar till ledningsgruppen.	Ja/Delvis
Minskning av personalens sjukfrånvaron.	Antalet sjukfrånvaron har minskat något.	Delvis
Uppföljning av personalstrukturen och frånvaron.	Personalrapport uppgjorts, ledningsgruppen och arbetshälsovården följer med frånvarostatistiken.	Ja
Tidigt stöd och ingripande –verksamhetsmodellen används.	För ledningsgruppen ordnats skolning i samarbete med arbetshälsovården och Suupohjan II ky:s arbetsvälfärds-koodinator.	Delvis
Skolning av nya för-troendevalda	Skolningen planerades, förverkligades dock först i januari.	Ja
Sote-utredningar	Utredningar gällande personalen gjorts åt landskapet, deltagits i arbetsgrupper.	Ja

Mötesplanering	Stadsstyrelsens mötestidtabell för år 2018	Ja
Arbetshälsovårdens årsgranskningar.	Utförande av granskningar i enlighet med verksamhetsplanen och budgeten.	Ja
Rökfri kommun	Arbetsgruppens genomförandeplan godkändes inte.	Nej
Utveckling av Tyky-verksamheten	Avdelningarna ordnar egna tyky-tillfällen. Inga gemensamma tillfällen ordnades.	Delvis

	BS 2016	BG 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamhetsinkomster	32501,90	505 000	492386,61	-12613,39
Verksamhetsutgifter	-499887,85	-508476	-492386,61	-16089,39
Verksamhetsbidrag	-467385,95	-3476	0,00	-3476,00
Avskrivningar				
Överskott/Underskott	-467385,95	-3476	0,00	-3476,00
	Bs 2017	Bg 2017		
Ekonomidirektör	1	1		
Förvaltningschef	1	1		
Translator	1	1		
Byråsekreterare	1	1		
Kanslist	2,5	2,5		
Löneräknare	1	1		
Visstidsanställd turism- och marknadsföringssekreterare	0,5	0,5		

GRUNDTRYGGHETSAVDELNINGEN

Uppgiftsområde: Grundtrygghetsförvaltningen, hälsovårdsväsendet,
familjeservice, åldringsservice

Ansvarspersoner: Grundtrygghetsdirektör Tiia Krooks

Redovisningsskyldig: Grundtrygghetsdirektör Tiia Krooks

GRUNDTRYGGHETS- AVDELNINGEN	BS 2016	BG 2017	Budget- ändring 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamhetsinkomster	518.964,76	397.000,00		431.000,09	-34.000,09
Verksamhetsutgifter	-6.437.482,76	-6.164.775,00	-154.000	-6.400.951,32	236.176,32
Verksamhetsbidrag	-5.918.518,00	-5.767.775,00	-154.000	-5.969.951,23	202.176,23
Avskrivningar		-8.472,00		-6.472,16	-1.999,84
Överskott/Underskott	-5.924.990,16	-5.776.247,00	-154.000	-5.976.423,39	200.176,39

Uppgiftsområde: Grundtrygghetsnämnden, grundtrygghetsbyrån
 Ansvarspersoner: Grundtrygghetsdirektör Tiia Krooks
 Redovisningsskyldig: Grundtrygghetsdirektör Tiia Krooks

Grundtrygghetsförvaltningen

Mål 2017	Åtgärder	Förverkligat
Invånarnas välmående	Grundtrygghetens förvaltning har svarat för administrationen som krävs för förverkligandet och planeringen av social- och hälsovårds- väsendet. Servicen som stadsborna behöver har ordnats enligt bedömning av klientens service- behov. Grundtrygghetsnämnden har en ordförande och 6 medlemmar. Nämnden har sammanträtt 12 gånger under året.	Ja
Servicenivå	I servicen har framhävts vikten av kundorientering, öppen information och mångsidig, flexibel service.	Ja
Regionalt samarbete	För att trygga en mångsidig service har man idkat samarbete över kommungränserna.	Ja
Internt samarbete	Sammanläggningen av social- och hälso- vårdsväsendet har ökat det interna samarbetet.	Ja
Kostnadseffektivitet	Noggrann planering av verksamheten. Uppdaterade regler, normer för verksamheten.	Ja

Grundtrygghetsförvaltningens siffror ingår i familjeservicen.

Uppgiftsområde: Primärhälsovård, tandvård, specialistsjukvård,
miljöhälsovård / Västkustens miljöenhet
Ansvarsperson: Grundtrygghetsdirektör Tiia Krooks
Redovisningsskyldig: Grundtrygghetsdirektör Tiia Krooks

Hälsovårdsväsendet

Mål 2017	Åtgärder	Förverkligat
Invånarnas välmående	Genom att ordna kundorienterade, högklassiga och förebyggande hälsovårdstjänster tryggar man stadsbornas hälsa. Fungerande vårdtrappa.	Ja
Servicenivå	Tillräcklig och ändamålsenlig service inom primärhälsovården och specialistsjukvården. Vårdgarantin förverkligad.	Ja
Regionalt samarbete	Samarbete görs över kommungränserna. Kaskö deltar i Kust-Österbottens samkommun för social- och primärhälsovård.	Ja
Internt samarbete	Nära samarbete inom grundtryggheten.	Ja
Kostnads- effektivitet	Noggrann planering av verksamheten.	Ja
Konkurrensutsättning		
Kunnande	Personalen deltar i fortbildning inom sin egen bransch.	Ja
Välmående	Företagshälsovårdstjänster köps från Kristina Medi. Utvecklingssamtal 1 ggr i året. Tidigt ingripande.	Ja
Ledarskap	Regelbundna arbetspalavrer.	Ja

HÄLSOVÅRDS- VÄSENDET	BS 2016	BG 2017	Budget- ändring 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamhetsinkomster	183.702,97	125.000,00		159.619,66	-34.619,66
Verksamhetsutgifter	-3.829.239,69	-3.436.155	-7.000,00	-3.511.925,69	75.770,69
Verksamhetsbidrag	-3.645.536,72	-3.311.155	-7.000,00	-3.352.306,03	41.151,03
Avskrivningar	-6.472,16	-6.472,00		-6.472,16	0,16
Överskott/Underskott	-3.652.008,88	-3.317.627	-7.000,00	-3.358.778,19	41.151,19

Uppgiftsområde: Missbrukarvård, utkomstskydd, övriga tjänster för barn och familjer, övriga socialtjänster, grundtrygghetsförvaltning
Ansvarspersoner: Grundtrygghetsdirektör Tiia Krooks, socialarbetare Henna Malm
Redovisningsskyldig: Grundtrygghetsdirektör Tiia Krooks

Familjeservice

Mål 2017	Åtgärder	Förverkligat
Invånarnas välmående	Kommuninvånarnas välmående, livshantering och social trygghet i livets olika skeden har förstärkts ekonomiskt och genom olika tjänster.	Ja
Servicenivå	Högklassig service har ordnats ekonomiskt och i rätt tid. Man har satsat på förebyggande arbete. Man har betonat kundorienterad service.	Ja
Regionalt samarbete	Man har samarbetat med kommunerna inom K5-regionen och deltagit i utvecklingsprojekt.	Ja
Internt samarbete	Man har samarbetat med olika sektorer inom grundtryggheten.	Ja
Kostnadseffektivitet	Servicen har ordnats flexibelt, ekonomiskt med respekt för klienternas rättigheter.	Ja
Kunnande	Personalen har deltagit i fortbildning.	Ja
Ledarskap	Man har utarbetat tidsenliga direktiv för personalen om olika verksamheter.	Ja

FAMILJESERVICE	BS 2016	BG 2017	Budget- ändring 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamhetsinkomster	34.754,88	1.000		6.044,98	-5.044,98
Verksamhetsutgifter	-831.484,21	-736.497	-112.000	-903.928,61	167.431,61
Verksamhetsbidrag	-796.729,33	-735.497	-112.000	-897.883,63	162.386,63
Avskrivningar		-		-	-
Överskott/Underskott	-796.729,33	-735.497	-112.000	-897.745,63	162.386,63

Uppgiftsområde: Hemvård, stödservice, Mariehemmet, privat service
 Ansvarspersoner: Ansvarig skötare för social- och äldreomsorgstjänster Tuulikki Leppäniemi
 Redovisningsskyldig: Grundtrygghetsdirektör Tiia Krooks

Åldringsservice

Mål 2017	Åtgärder	Förverkligat
Invånarnas välmående	Man har främjat hemmaboende och utvecklat den service som ges hemma. Mariehemmet fungerar som en enhet för effektiverat serviceboende där man ger individuell, stimulerande vård i trygga förhållanden, som utförs på ett rehabiliterande arbetssätt.	Ja
Servicenivå	För klienten har uppgjorts ett individuellt vård- och serviceavtal. Inom hemvården har uppmärksamhet fästs vid en trygg boendemiljö och utnyttjande av hjälpmedel.	Ja
Regionalt samarbete	Man har idkat skolningssamarbete med K5-kommunerna samt deltagit i regionala utvecklingsprojekt.	Ja
Internt	När det gäller stimulerande verksamhet har man samarbetat med medborgarinstitutet och gällande nattövervakning med Toves stuga.	Nej
Kunnande	Personalen har deltagit i fortbildningstillfällen inom sin egen bransch.	Ja
Välmående i arbetet	Utvecklingssamtal.	Ja
Ledarskap	Anvisningar och rekommendationer verkställs och följs.	Ja

ÅLDRINGSSERVICE	BS 2016	BG 2017	Budget- ändring 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamhetsinkomster	300.506,91	271.000		265.335,45	5.664,55
Verksamhetsutgifter	-1.776.758,86	-1.992.123	-35.000	-1.985.097,02	-7.025,98
Verksamhetsbidrag	-1.476.251,95	-1.721.123	-35.000	-1.719.761,57	-1.361,43
Avskrivningar		-2.000		-	-2.000,00
Överskott/Underskott	-1.476.251,95	-1.723.123	-35.000	-1.719.761,57	-3.361,43

Grundtrygghetsförvaltningen	BS 2016	BG 2017	BS 2017
Sammanträden/år			
- Grundtrygghetsnämnden	13	12	12
Behandlade ärenden / år			
- Grundtrygghetsnämnden	84	85	76
Tjänste- och befattningsinnehavare			
- Grundtrygghetsdirektör/barnatills.man	0,75	0,75	0,75
- Socialarbetare/skolkurator	0,10	0,20	0,20
- Byråsekreterare	0,75	0,75	0,75
- Hälsovårdsdirektör	-	0,20	0,20
- Socialhandledare	-	0,85	0,85

Hälsovårdsväsendet	BS 2016	BG 2017	BS 2017
Besök på hälsovårdscentralen			
- läkare	-	-	-
- köptjänst, läkare	3416	1600	2915
- sjukskötare / hälsovårdare	3847	4950	3438
- tandläkare	1568	1700	1408
- tandläkare, köptjänst	185	50	
- tandskötare	6	20	-
- köptjänst, munhygienist	646	500	560
Tjänste- och befattningsinnehavare			
Läkare	-	0,90	-
Läkare, köptjänst	-	-	1-2
Ansv. sjukskötare	1	1	1
Sjukskötare	2	2	2
Hälsovårdare	1	1	1
Avdelningssekreterare	1	1	1
Tandläkare	1	1	1
Tandskötare	1	1	1
Köptjänst, munhygienist	1	1	1
Köptjänst			
Närpes Hvc, bäddavdelning €/dgn	220,-	230,-	230,-
(år 2015 298 dgn)			
(år 2016 515 dgn)			
(år 2017 171 dgn)			

Barnvårdsstöd	BS 2016	BS 2017
Prestationsmål:		
Stödmånader / år	156	208
Familjer / år	21	21
Barn / år	26	27

Missbrukarvård	BS 2016	BG 2017	BS 2017
Vårddagar/år A-Rådgivning/besök	-	-	-
Akutvård	8	15	4
Rehabiliteringsinrättningar	-	84	-
Lönsamhet €/vårddag			
A-Rådgivning/besök	-	-	-
Pixne	-	210,-	-
Akutvård, Vasa	422,-	280,-	422,-
Minnesotahoito Oy	-	232,-	-
Verksamhetens omfattning			
Vuxna	1	4	1
Resurser Köptjänster			

Utkomstskydd	BS 2016	BG 2017	BS 2017
Lönsamhet €/år			
Utkomststöd/hushåll	1941,-	1457,-	-
Arbetsmarknadsstöd/person	1816,-	2142,-	1820,92
Verksamhetens omfattning/år			
Utkomststödhushåll	32	20	-
Arbetsmarknadsstödpersoner	27	14	27
Tjänste- och befattningsinnehavare			
Grundtrygghetsdirektör	0,25	0,05	0,05
Socialarbetare	0,90	0,80	0,80
Socialhandledare	-	0,15	0,15

Övrig service för barn och familjer	BS 2016	BG 2017	BS 2017
Prestationsmål Familjevårddagar/år	88	-	305
Lönsamhet Familjevård €/dag	39,48	-	352,-
Verksamhetens omf. Målgrupper/år			
- Barn, familjevård	1	1	1
- Barn, öppen vård	6	5	4
- Adoptivbarnfamiljer	-	1	2

Specialomsorg / Service för äldre och handikappade		BS 2016	BG 2017	BS 2017
Prestationer Vård dagar/år				
1. Eskoo: dagverksamhet		32	32	28
2. Koivukoti		366	365	365
3. Folkhälsan		366	365	365
4. Kårkulla:				
boende kat 4		366	365	365
dagverksamhet kat 3		223	220	228
dagverksamhet kat 4		227	220	142
öppenvårdsbesök		97	90	182
5. Mikeva:				
- Krs		156	156	156
- Toves Stuga		1462	2400	1461
- Seinäjoki/Kauhajoki/Vaasa/Jalasjärvi		366	600	833
- Esperi, Krs		109	1825	960
Lönsamhet €/vård dag				
1. Eskoo: dagverksamhet		172,-	172,-	172,-
2. Koivukoti		126,58	127,-	226,50
3. Folkhälsan		161,36	160,-	161,49
4. Kårkulla:				
boende kat 4		88,51	89,-	88,33
dagverksamhet kat 3		64,22	80,-	64,09
dagverksamhet kat 4		82,58	83,-	82,41
öppen vård		90,31	92,-	90,58
5. Mikeva (medeltal)		102,54	110,-	107,17
Målgrupper/år				
- 0 - 64-år		6	7	6
- 65 år -		14	8	14
Resurser köptjänster				

Hemvård, Stöd för närståendevård	BS 2016	BG 2017	BS 2017
Prestationsmål/år			
- Hemvårdsbesök	11656	11500	11725
- Närståendevårdsmånader	177	151	187
Lönsamhet			
- Hemvård, € / besök /netto	27,29	29,03	29,17
- Närståendevård (i medeltal) € /pers/mån	427,-	500,-	425,-
Verksamhetens omfattning/år			
Hemvårdshushåll sammanlagt:	38	38	40
av vilka:- Barnfamiljer	1	1	1
- Åldringshushåll	35	36	36
- Handikapphushåll	1	1	1
- Övriga	1	-	2
Närståendevårdhem	22	15	19
Resurser			
- Ansvarig skötare	0,5	0,5	0,5
- Närvårdare	5,5	6	5
- Närståendevårdare	22	15	19
- Sjukskötare	-	-	1

Stödservice	BS 2016	BG 2017	BS 2017
Färdtjänstserviceresor / år	386	240	338
Lönsamhet			
Färdtjänstserviceresor € / pers/ år	705,-	555,-	698,-
Målgrupper /år			
Stödservicehushåll sammanlagt:	43	41	33
varav:			
- Måltidsservice	24	28	21
- Uträttande av ärenden	-	2	-
- Tvättservice	14	15	13
- Bastu	5	3	3
- Städservice (veteran)	12	10	9
- Snöskottning	8	15	-
- Trygghetstelefoner	18	19	19
- Färdtjänst	28	27	25
- Gårdsservice	1	1	-

Mariehemmet	BS 2016	BG 2017	BS 2017
Prestationsmål, vård dagar / år	7372	7200	7000
Effektivitet/Lönsamhet			
€ /vård dag, netto	113,45	116,64	125,61
€ /vård dag, brutto	142,48	143,03	153,87
Verksamhetens omfattning 31.12			
- 64 år	-	-	-
65-74 år	1	2	4
75-84 år	4	5	8
85 år -	14	12	7
Resurser 31.12.	1	1	1
• Enh. f. effekt. serviceboende			
Tjänste- och befattningsinnehavare			
• Ansvarig skötare	0,5	0,5	0,5
• Sjukskötare	3	3	3
• Primärskötare	-	-	-
• Närvårdare	11	11	11

Mariehemmets användn.index 2015:	Medeltal: 93,00
Personalens dimension.index 2015:	Medeltal: 0,62
Mariehemmets användn.index 2016:	Medeltal: 97,0
Personalens dimension.index 2016:	Medeltal: 0,66
Mariehemmets användn.index 2017:	Medeltal: 91,3
Personalens dimension.index 2017:	Medeltal: 0,69

SERVICE FÖR ÅLDNINGAR / GEMENSAMMA RESURSER	BS 2016	BG 2017	BS 2017
Ansvarig skötare	1	1	1
Sjukskötare	3	3	4
Närvårdare / Primärskötare	16,5	15,5	16
Byråsekreterare	0,25	0,25	0,25
Städare inom stödjtjänst (köptjänst)	-	-	-
Närståendevårdare	22	15	22
Köptjänster	2	2	2

Bildnings- och biblioteksdirektör Sirkka Suurla

BILDNINGSAVDELNINGEN

- Grundläggande undervisning
- Grundläggande konstundervisning
- Ungdomsväsendet, idrottsväsendet
- Biblioteket
- Kultur
- Medborgarinstitutet
- Småbarnsfostran

	BS 2016	BG 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamhetsintäkter	147 952	126 976	159 498	-32 522
Verksamhetsutgifter	-1 798 525	-2 494 303	-2 379 566	-114 737
Verksamhetsbidrag	-1 650 573	-2 367 327	-2 220 068	-147 259
Avskrivningar				
Överskott/ Underskott	-1 650 573	-2 367 327	-2 220 068	-147 259

Verksamhetsidé:

Bildningsväsendet erbjuder högklassig service i samarbete med de övriga förvaltningsenheterna och stadens aktörer för att befrämja invånarnas välmående.

MÅL 2017	Åtgärder	Förverkligat
Bildningsväsendet producerar service till förmån för stadens invånare genom att lyssna på kunderna. Antalet kvarstannade elever är noll.	Nämnden, avdelningarna, sektionen och tjänstemännen verkar för ett smidigt samarbete med kunderna.	Ja
Kostnadseffektivitet	Budgeten uppföljdes.	Ja

Redovisningsskyldig: Sirkka Suurla
 Uppgiftsområde: KASKÖ SVENSKA SKOLA
 Ansvarsperson: Kaj-Christer Ingves

	BS 2016	BG 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamhetsintäkter	1408			
Verksamhetsutgifter	-374546	-389681	-385991	-3690
Verksamhetsbidrag	-373138	-389681	-385991	-3690
Avskrivningar				
Överskott/Underskott	-373138	-389681	-385991	-3690

Verksamhetsidé:

Kaskö svenska skola erbjuder sina elever en bra undervisning i en trivsamt och trygg skolmiljö. Lärarna betonade goda studievevanor och uppmuntrade eleverna att söka kunskap. Vårt mål var att skapa en positiv inlärningsmiljö i vilken eleven hade möjligheter till att utnyttja sina egna resurser för att utvecklas som lärande individ. Eleverna gavs redskap och nycklar för livslångt lärande.

Den mångkulturella världen kommer oss allt närmare och skolan förberedde eleverna för detta. Eleverna behöver kunna förstå och bevara sitt kulturarv och sin identitet för att kunna ta emot alla de nya intrycken som globaliseringen medför.

MÅLSÄTTNINGAR 2017	Åtgärder	Förverkligande
Trygghet och trivsamt skolmiljö.	Skolan är med i KiVa- projektet mot mobbning Eleverna delaktiga via elevråd Gårdsplanen gjorts trivsammare Rastaktiviteter	Ja
För elever med speciella svårigheter	Skolan reagerar snabbt på stödbehoven. Vi följer trestegsstödet och ger stöd och hjälp åt alla elever som behöver det för att kunna nå målen för undervisningen enligt egen förmåga	Ja
Elevvårdens utvecklande	Elevvårdsgruppen samlas regelbundet och vid behov tar itu med ärenden enligt elevvårdslagen.	Ja
Samarbete med Kaskisten koulu, daghem, föräldrar mm.	Gemensamma lektioner och gemensamma lärare. Varje lärare håller kontakt med hemmen. Skolan är en rörlig skola.	Ja
Timresurs.	75 h, 2.77h/elev	Ja

Kaskisten koulus och Kaskö svenska skolas personal 1.8.2017 helhetsarbetstid

Kaskisten koulu och Kaskö svenska skola

Skolans rektor (klasslärare)	1	1
Klasslärare	2	2
Speciallärare	0,7	
Timlärare	1	
Skolgångsbiträden	1,2	2
Sammanlagt	5,9	5

Uppdaterad elevstatistik för Kaskö svenska skola

Kaskö 2016-2021												
Elevstatistik finskspråkiga och svenskspråkiga												
LK	lv. 16-17s	lv. 16-17r	lv. 17-18s	lv. 17-18r	lv. 18-19s	lv. 18-19r	lv. 19-20s	lv. 19-20r	lv. 20-21s	lv. 20-21r	lv. 21-22s	lv. 21-22r
1	5	7	4	8	8	4	5	5	4	5		2
2	4	3	7	6	4	8	8	4	5	5	4	5
3	7	2	4	2	7	6	4	8	8	4	5	5
4	6	4	7	2	4	1	7	6	4	8	8	4
5	5	5	6	4	7	2	4	1	7	6	4	8
6	9	3	5	6	6	4	7	2	4	1	7	6
YHT	36	24	33	28	36	25	35	26	31	29	28	30

Redovisningsskyldig: Sirkka Suurla
 Uppgiftsområde: KASKISTEN KOULU, finskspråkig grundundervisning, klasser 1-6
 Ansvarsperson: Petra Niemi

	BS 2016	BG 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamhetsintäkter				
Verksamhetsutgifter	-478 344	-564 682	-469 340	-95 342
Verksamhetsbidrag Avskrivningar	-478 344	-564 682	-469 340	-95 342
Överskott/ Underskott	-478 344	-564 682	-469 340	-95 342

Kaskisten koulu erbjöd sina elever god kvalitet på undervisning och fostran i enlighet med den nya undervisningsplanen.

I skolan uppmuntrades eleverna till att respektera individualitet och acceptera olikheter. Elevernas verksamhet som ansvarstagande, sociala individer i stadens, finska och den internationella gemenskapen stöddes.

I skolan stöddes elevernas utveckling även i att förstå och bevara sitt eget kulturarv och de egna rötterna, utveckling till tolerans att acceptera olik tänkande och -fungerande samt viljan att aktivt utvidga sin egen erfarenhetskrets.

MÅL 2017	Åtgärder	Förverkligande
Trygg och tryvksam skolmiljö.	Skolan deltog i KiVa-verksamheten	Ja
Stöd åt elever med speciella behov.	I skolan verkställdes den nya undervisningsplanen. Skolan beaktade trestegsstödets ändamålsenlighet för varje elev. Elevers inläring uppföljs kontinuerligt.	Ja
Elevvårdsarbetet	En mångprofessionell elevvårdsgrupp sammankom regelbundet och vid behov för att lösa problem som uppkommit inom elevvården i enlighet med elevvårdslagen som trädde i kraft 1.8.2014 och Elevvårdsplanen för Kaskö skolor	Ja
Verkställande av samarbetet med olika intressentgrupper (föräldrar, daghem, bibliotek, ungdomsväsendet och Kaskö svenska skola).	För att förverkliga samarbetet ordnade var och en av skolans lärare självständigt föräldraträffar utöver de träffar som hela skolan ordnar, samt samarbetade vid behov också med andra instanser för att stöda elevernas skolarbete. Wilma-systemet togs i bruk i januari 2017.	Ja

Timresurs

Under vårterminen hade man tillgång till 97 h Ja
d.v.s. 2,69 h/elev och under höstterminen 92 h
d.v.s. 2,87 h/elev.

Kaskisten koulus personal 1.8.2017 (helhetsarbetstid)

Skolföreståndare (klasslärare)	1
Klasslärare	2
Speciallärare	0,7
Timlärare i huvudsyssla	0,8
Skolgångsbiträden	1,2
Sammanlagt	5,7

Kaskinen 2016-2021													
Elevstatistik finskspråkiga (s) ja svenskspråkiga (r)													
LK	lv. 13-14s	lv. 13-14r	lv. 14-15s	lv. 14-15r	lv. 15-16s	lv. 15-16r	lv. 16-17s	lv. 16-17r	lv. 17-18s	lv. 17-18r	lv. 18-19s	lv. 18-19r	
1	5	7	4	8	7	4	5	5	4	5	-	2	
2	4	3	7	6	4	8	7	4	5	5	4	5	
3	7	2	4	2	7	6	4	8	7	4	5	5	
4	6	4	7	2	4	1	7	6	4	8	7	4	
5	5	5	6	4	7	2	4	1	7	6	4	8	
6	9	3	5	6	6	4	7	2	4	1	7	6	
YHT	36	24	33	28	35	25	34	26	31	29	27	29	

Redovisningsskyldig: Sirkka Suurla
 Uppgiftsområde: YRKESSKOLOR (Musikinstitutet Legato)
 Ansvarsperson: Sirkka Suurla

	BS 2016	BG 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamhetsintäkter	4 731			
Verksamhetsutgifter	-8 185	-5000	-854	-4 145
Verksamhetsbidrag	-3 453	-5000	2 097	-7 097
Avskrivningar				
Överskott/ Underskott	-3 453	-5000	2 097	-7 097

Redovisningsskyldig: Sirkka Suurla
 Uppgiftsområde: HEMKOMMUNEN
 Ansvarsperson: Sirkka Suurla

	BS 2016	BG 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamhetsintäkter	26 772	26 776	19 716	7 060
Verksamhetsutgifter	-374 856	-374 858	-399 672	24 814
Verksamhetsbidrag	-348 084	-348 082	-379 956	31 874
Avskrivningar				
Överskott/ Underskott	-348 084	-348 082	-379 956	31 874

Redovisningsskyldig: Sirkka Suurla
 Uppgiftsområde: UNGDOMSVÄSENDET
 Ansvarsperson: Pirjo Nylund

	BS 2016	BG 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamhetsintäkter	8.934	3.000	5.643	-2.643
Verksamhetsutgifter	-71.199	-70.863	-69.380	-1.482
Verksamhetsbidrag	-62.264	-67.863	-63.738	-4.125
Avskrivningar				
Överskott/ Underskott	62.264	-67.863	-63.738	- 4.125

MÅL 2017	Åtgärder	Förverkligande
Ungdomsfullmäktige som bildades 2016 fortsätter sitt arbete.	Ungdomsfullmäktiges verksamhet fortsätter och utvecklas. Decibel-information.	Ja
Det ordnas mångsidigt ungdomsrabete inom ramen för befäitnliga resurser.	Öppet hus verksamhet på ungdomsgården två kvällar i veckan under 9 mån Internationell information ges om EU:s Erasmus+-program och deltagande i programmet. Fortsätter med lokala samarbetet inom finska Sydösterbotten och med församlingen om arrangerandet av evenemang, tävlingar, skolningar	
Ges förutsättningar för att aktivera ungdomarnas påverkningsmöjligheter	Understöds ungdomarnas egna skate-park, beach-wolley och frisbee-golf verksamhet. Fortsättning med social- skol- och tekniska väsendets tväradministrativa samarbete. Deltagande i Närpes stads och Kristinestads tväradministrativa styrgrupper för ungdomsverksamheten. Det görs i förebyggande syfte uppsökande ungdomsarbete genom att erbjuda arbetspraktik och arbetsprövning vid ungdomskansliet..	Ja

Redovisningsskyldig: Sirkka Suurla
 Uppgiftsområde: IROTTSVÄSENDET
 Ansvarsperson: Pirjo Nylund

	BS 2016	BG 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamhetsintäkter	1.357	200	917	-717
Verksamhetsutgifter	-89.240	-64.750	-43.573	-21.175
Verksamhetsbidrag	-87.882	-64.550	-42,658	-21.892
Avskrivningar				
Överskott/ Underskott	-87.882	-64.550	-42.658	21.892

MÅL 2017	Åtgärder	Förverkligande
Det ordnas idrottsverksamhet inom ramen för berfintliga resurser.	Informera om möjligheter till hobbyverksamhet Utökning av hobbyverksamheter, nya verksamhetsformer Program under sport- höstlovet Sportevenemang för hela familjen Arrangeras 2 konditionskampanjer under året Fortsättning med skolelevernas idrottsklubbsverksamhet. Fortsättning med lokalt samarbete inom finska Sydösterbotten med t.ex ungdomarnas innebandyturneringar.	Ja
Understöder föreningar	På våren utdelades föreningsbidrag .	Ja
Understöds möjligheter för underhåll samt utveckling av idrottsplatserna.	Fortsätter samarbetet med tekniska avdelningen om skötseln av idrottsområdena, som ansvarar för idrottsområdets skötsel. Avtal med idrottsföreningarna om skötsel av idrottsområdena.	Ja

Redovisningsskyldig: Sirkka Suurla
 Uppgiftsområde: IDROTTSHALLEN
 Ansvarsperson: Pirjo Nylund

	BS 2016	BG 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamhetsintäkter	15.763	17.200	16.474	725
Verksamhetsutgifter	-43.664	-54.630	-59.096	-4.466
Verksamhetsbidrag	-28.393,19	-37.430	-27.900	-5.191
Avskrivningar				
Överskott/ Underskott	-27.900	-37.430	-46.621	-5.191

MÅL 2017	Åtgärder	Förverkligande
Arrangerar i mån av befintliga resurser övervakning samt verksamhet i idrottshallen.	Ungdomarnas egna turer i hallen Ungdomarnas egna turer i konditionssalen Pensionärernas egna turer i i konditionssalen Damernas egna turer i i konditionssalen Övervakning vid verkligt behov Avtal om underhåll av utrustningen i i konditionssalen Överlåtelse av VIP nycklar från ungdomskansliet Uthyrning av turer i hallen även möjliga för grannkommunerna, men användare från Kaskö prioriteras Fortsätter samarbetet med tekniska avdelningen om skötseln av idrottshallen, som ansvarar för idrottsområdets skötsel	Ja

IDROTTS-, UNGDOMSVÄSENDET				
	BS 2016	BG 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamhetsintäkter	26.056	20.400	23.034	-2.634
Verksamhetsutgifter	-203.780	-190.243	-172.090	-18.152
Verksamhetsbidrag	-177.724	-169.843	-149.056	-20.787
Avskrivningar				
Överskott/ Underskott	-177.724	-169.843	-149.056	-20.787

UNGDOMSVÄSENDET/BOKSLUT 2017

Typ av evenemang	Evenemangens mängd	Deltagare
Ungdomsväsandets egna evenemang	12	148
Internationell verksamhet	2 EVS ansökningsprosesser, 2 EVS ungdomar 2017 i Kaskö	2
Finska sydösterbottens lokala verksamhet	2	74
Samarbete med församlingen	1	32
Ungdomsgården öppen 2017 vår	41 kvällar öppet, 714	ung. 17/kväll
Ungdomsgården öppen 2017 sommar	22 gånger / 175	ung. 8/ dag
Ungdomsgården öppen 2016 höst	33 kvällar öppet, 463	ung. 14/ kväll

BIDRAG UNGDOMSVÄSENDET /BOKSLUT 2017

Utdelat understöd totalt	Bidragsbelopp
4 grupper eller föreningar	3.800 €

IDROTTSVÄSENDET / BOKSLUT 2017

Typ av evenemang	Evenemangens mängd	Deltagare
Idrottsväsendets idrottsklubbar	6	59

Motionskampanjer	prestationer
2	1606

BIDRAG IDROTTSVÄSENDET / BOKSLUT 2017

Utdelat understöd totalt	Bidragsbelopp
6 grupper eller föreningar	7.500

Redovisningsskyldig: Sirkka Suurla
 Uppgiftsområde: BIBLIOTEK
 Ansvarsperson: Sirkka Suurla

	BS 2016	BG 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamhetsintäkter	520	1300	620	679
Verksamhetsutgifter	-100 511	-149 230	-121 880	-27 349
Verksamhetsbidrag	-99 990	-147 930	-121 260	-26 670
Avskrivningar				
Överskott/ Underskott	-99 990	-147 930	-121 260	-26 670*

Verksamhetsidé:

Biblioteket är alla stadsbors informationsinrättning. Bibliotekets lagstadgade uppgift är att befrämja jämlika möjligheter för befolkningen när det gäller bildning, fortgående utvecklande av kunskaper, kunnande och medborgarfärdigheter samt livslångt lärande.

Mål 2017	Förverkligande	Förverkligande
Biblioteket erbjuder högklassisk service med beaktande av olika språk- och åldersgrupper. Högklassig informationsservice förutsätter en kunnig och tillräckligt stor personal.	Materialanskaffningar hålls på åtminstone den nationella rekommendationsnivån.	Nej
Bibliotekssystemet och IT-tjänsterna upprätthålls och underhålls i samarbete med övriga aktörer. Det nationella biblioteksnätet och utländska bibliotek finns till förfogande för Kasköborna.	Biblioteket använder sig av skolning som länsstyrelsen och landskapsbiblioteket ordnar. Kaskö är en del av Eepos-bibliotekssamarbetet som är mera omfattande än Krannit-biblioteken. Åt kunderna förmedlas även material avgiftsfritt från Fredrika-biblioteken och Vasa landsarkiv. Samtransport av material mellan Eepos-biblioteken inleds.	Ja, utom att förmedlingen av Eepos-böcker är avgiftsbelagd med undantag av specialgrupper
Biblioteket är förutom stadsbornas även stadens bibliotek. Biblioteket stöder datahanteringsfärdigheter och befrämjar intresset för läsning. Bibliotekets grundservice är enligt lagen avgiftsfri.	Boksamlingar upprätthålls i skolorna och vid behov också på andra ställen. För dagvården, förskolan och skolornas elever ordnas biblioteksbesök och handledning i användning av biblioteket.	Ja

Kaskisten kaupunginkirjasto Kaskö stadsbibliotek	Tilinpäätös Bokslut	Tilinpäätös Bokslut	
	2016	2017	
Toiminta / Verksamhet			
Lainaajat / Kunder	434	420	
Kokonaislainaus / as Totalutlåning / per inv.	10,66	14,00	
Fyysiset käynnit / as. Fysiska besök / inv.	9,33	uppgifter saknas, räkneverket ur funktion	
Hankinta / Anskaffning			
kirja-aineistot / böcker	776	600	
muut kuin kirja-aineistot / annat	37	20	
lehdet / tidningar	64	75	
Talous / Ekonomi			
Taloudellisuus / Kostnadseffekt.(*)	2,24	ej tillgängliga, fysiska besök i saknad av räkneverk	
Kirjastoaineistokulut / as. Kostnader för medieanskaffningar / Invånare	11,55	9,00	
Toimintakulut / as. Omkostnader / Invånare	79,26	92,00	

*) = (Henkilöstökulut + Kirjastoaineistokulut) / (Fyysiset käynnit + Kokonaislainaus)

*) = (Personalkostnader + Kostnader för medieanskaffningar) / (Fysiska besök + Totalutlåning)

*) Utgifter från kostnadsstället för bildningens administration, som avvecklades år 2016, hade inte tagits med i budgeten för år 2017, med undantag av bildningsdirektörens löneutgifter. För biblioteket har år 2017 allokerats 4100 € i förtroendevaldas mötesarvoden samt 2400 € i kostnader för tidningsannonsering i anslutning till hela bildningens rekryteringar, som inte hör hemma i bibliotekets budget. Detta förvränger också mätarna i relation till år 2016. Bibliotekets personalutgifter underskreds p.g.a. bildningsdirektörens uppsägning. Eepos-samarbetet har gett inbesparingar av ICT-utgifter. Därför rymdes dessa tilläggsutgifter med i bibliotekets budget och användningsgraden av externa utgifter är 85 %.

Redovisningsskyldig: Sirkka Suurla
 Uppgiftsområde: KULTUR
 Ansvarsperson: Sirkka Suurla

Verksamhetsidé:

Kulturväsendet förstärker invånarnas trivsel och mentala stimulans, utvecklar och upprätthåller stadsbilden samt ger bidrag åt privata och sammanslutningar som utövar kulturell verksamhet och kulturell fostran.

Under åren 2016 har till kulturens kostnadsställen överförts bildningsavdelningens administrativa kostnader : tex. SÖFUKs kommunanddelar 3183 €, förtroendevaldas arvoden 4227 €, inkomster och interna kostnader av Bladhskas gården. Musikinstitut Legatos kostnader 1139€ som hör till Yrkesskolor har felaktigt momenterats till kulturens kostnadsställe. De besparingar som har gjorts i andra kostnadsställen balanserar detta, men användningsgrad är 164 %. Bildningens andvändningsgrad är 93,8 %- med andra ord tt överskrider det inte.

	TP 2016	TA 2017	TP 2017	Poikk. 2017
Verksamhetsintäkter	18	2000	1022	977
Verksamhetsutgifter	-36646	-23052	-35711	12659
Verksamhetsbidrag		-21052	-34689	13637
Överskott/Underskott	-36634	-21052	-34689	13637*

Mål 2017

Åtgärder

Resultat

Kulturväsendet stöder sammanslutningars och enskilda stadsbors verksamhet samt verkar som arrangör vid en del evenemang.

Utdelar kulturbidrag. Sjöbobacksdagarna arrangeras veckoslutet efter midsommar. Arrangemanget Kaskö Musiksommar ordnas i samarbete med Kaskö Turism r.f.. Utdelar Kaskö kulturpris.

Ja

Kulturväsendet upprätthåller Fiskemuseet.

Fiskemuseet hålls öppet under sommaren.

Ja

Kulturväsendet samarbetar med de övriga förvaltningsenheterna samt med stadens övriga kulturaktörer.

Vi fortsätter vårt medlemskap i Suupohjan kulttuuriyhdistys och samarbetet med Luckan.

Ja

	BS 2015	BS 2016	BG 2017	BS 2017
Sjöbobacksdagarna				
dagar	2	2	2	2
besökare	2 300	3 000	3 000	3 000
Musiksommar				
konserter	7	7	8	7
besökare	677	583	500	541
Övriga händelser				
antal	4	2		
besökare	38	40		

Fiskemuseet	BS 2015	BS 2016	BG 2017	BS 2017
Öppethållningsdagar	6	9		Marina har ordnat
Besökare	390	450		inga uppgifter
Föremål	421	421	421	421

Bidrag	BS 2015	BS 2016	BG 2017	BS 2017
Bidrag €	4 500	3 500	5500	5500
Mottagare	12	10	10	10

Information	BS 2015	BS 2016	BG 2017	BS 2017
Meddelanden, annonser	8	10		

Redovisningsskyldig: Sirkka Suurla
 Uppgiftsområde: MEDBORGARINSTITUTET
 Ansvarsperson: Sirkka Suurla

	BS 2016	BG 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamhetsintäkter	10 500	10500	15025	-4525
Verksamhetsutgifter	-158 660	-170 660	-195 122	24 461
Verksamhetsbidrag	-148 160	-160 160	-180 097	19 936
Avskrivningar				
Överskott/ Underskott	-148 160	-160 160	-180 097	19 937

Verksamhetsidé:

Kaskö stads medborgarinstitut erbjuder utvecklingsmöjligheter genom inläring. Institutet har en positiv inverkan på sin verksamhetsomgivning. Livslångt lärande befrämjar andlig och materiell tillväxt. Medborgarinstitutets tjänster är kvalitativa, förmånliga och lättillgängliga. Medborgarinstitutet är en läroinrättning som är underställd bildningsnämnden.

MÅL 2017

Medborgarinstitutet samarbetar med övriga inom bildningsväsendet samt med stadens administrativa avdelningar. Kursutbudet utvecklas med beaktande av befintliga resurser samt delvis i samarbete med grannkommunernas vuxen- och medborgarinstitut. Kundernas kursönskemål beaktas i mån av möjlighet.

Utökning av finska och svenska språkkurser.

Utökning av kursutbud för ungdomar.

Åtgärder

Planering och förverkligande av institutets kursprogram.

Förverkligande

Ja

Medborgarinstitutet 2017

Mätare	Förverkigat 2017
Kurser	68
Undervisningstimmar	2080
Netto-elever	196
Personal	Ordinarie lärare 1 Timlärare 16 Tf. rektor/kanslist 1
p	

Uppgiftsområde: Förskoleundervisning, dagvård, eftermiddagsklubbverksamhet för skolelever, familjedagvård

Ansvarspersoner: Ansvarig barnträdgårdslärare Anneli Tunttunen

Redovisningsskyldig: Bildnings- och biblioteksdirektör Sirkka Suurla

BARNDAGVÅRD

Mål 2017	Åtgärder	Förverkligat
Ordnandet av kvalitativ dagvård, förskoleundervisning, och eftermiddagsverksamhet.	Framställning/uppdatering av individuella planer för småbarnsfostran, undervisning enligt förskolans undervisningsplan	Delvis
Stöd till föräldrarna i uppfostringsarbetet	Gemensamma spelregler med föräldrarna.	Ja
Säker och stimulerande dagvårdsmiljö.	Deltagande i aktuell utbildning. Kunnig samt tillräcklig personal	Delvis

BARNDAGVÅRD	BS 2016	BG 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamhetsintäkter	57 358	66 000	97 129	-31 129
Verksamhetsutgifter	-530 513	-626 897	-598 942	-27 954
Verksamhetsbidrag	-473 154	-560 897	-501 813	-59 083
Avskrivningar				
Överskott/ Underskott	-473 154	-560 897	-501 813	-59 083

DAGHEMMET	BS 2016	BG 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamhetsintäkter	54 110	58 000	93 035	-35 035
Verksamhetsutgifter	-444 200	-509 927	-503 485	-6 441
Verksamhetsbidrag	-390 096	-451 927	-410 450	-41 477
Avskrivningar				
Överskott/ Underskott	-390 096	-451 927	-410 450	-41 477

FAMILJEDAGVÅRD	BS 2016	BG 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamhetsintäkter	3 247	6000	4093	1907
Verksamhetsutgifter	-34 224	-38 600	-34 900	-3700
Verksamhetsbidrag	-30 976	-32 600	-30 807	-1793
Avskrivningar				
Överskott/ Underskott	-30 976	-32600	-30 807	-1793

EFTERMIDDAGSVÅRD	BS 2016	BG 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamhetsintäkter	0	2 000	0	2000
Verksamhetsutgifter	0	-15 420	-6 252	-9 167
Verksamhetsbidrag	0	-13 420	-6 252	-7 167
Avskrivningar				
Överskott/ Underskott	0	-13 420	-6 252	-7 167

FÖRSKOLEUNDERVISNING	BS 2016	BG 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamhetsintäkter				
Verksamhetsutgifter	0	0	0	0
Verksamhetsbidrag	-52 081	-62 950	-54 305	-8 645
Avskrivningar	-52 081	-62 950	-54 305	-8 645
Överskott/ Underskott	-52 081	-62 950	-54 305	-8 645

Förskoleundervisning, barndagvård, familjedagvård		BS 2016	BG 2017	BS 2017
Mål att förverkliga: Vårddagar / år				
Daghemmet:	-Heldag	3628	3100	3135
	-Förskoleundervisning	1188	1700	1915
	-Deldag	1018	1100	1722
	-”Parkerings”vård	33	50	30
	-Eftermiddagsvård	44	700	284
Familjedagvård	-Heldag	582	600	542
	-Deldag	5	30	0
	-”Parkerings”vård	-	-	-
Kostnad €/vårddag				
• Daghemmet		92,97	102,95	102,71
• Familjedagvård		59,40	53,01	56,8
• Förskoleundervisning		90,62	74,06	28,36
Verksamhetens omfattning 31.12.				
Daghemmet	förskolebarn	14	8	11
	0-2 års åldersgrupp	10	8	11
	3-5 års åldersgrupp	18	20	15
	eftermiddagsvård	1	7	7
Familjedagvård	0-2 års åldersgrupp	1	1	3
	3-5 års åldersgrupp	3	3	1
Resurser				
Daghemmet		1	1	1
Familjedagvårdshem		1	2	1
Lekparken		1	1	1
Eftermiddagsklubben		1	1	1
Tjänste- och Befattningsinnehavare				
Ansvarig barnträdgårdslärare/familjedagv. ledare		1	1	1
Barnträdgårdslärare		2,4	3	3
Barnskötare		1	1	1
Närvårdare		2	1	3
Dagvårdare (55 %)		0	0	0
Familjedagvårdare		1	2	1

Daghemmets beläggningsgrad	2015:	Medeltal: 85,71
Daghemmets användningsgrad	2015:	Medeltal: 77,88
Daghemmets beläggningsgrad	2016:	Medeltal: 103,23
Daghemmets användningsgrad	2016:	Medeltal: 97,79
Daghemmets beläggningsgrad	2017	Medeltal: 91,1
Daghemmets användningsgrad	2017	Medeltal: 79,5

TEKNISKA AVDELNINGEN

Uppgiftsområde: FÖRVALTNING, PERSONAL, ALLMÄNT 5001-5505

Organ: Tekniska väsendet och affärsverksamhet

Redovisningsskyldig: Stadsstyrelsen, tekniska direktören (1-6.2017)

Tekniska nämnden, tekniska direktören (7-12.2017)

Ansvarsperson: tekniska direktören

Martti Kerkelä, till 08.06.2017

Jarmo Latikka, från 01.11.2017.

Personal	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Tekn. direktör	1	1	1	1	1(0,75)	1 (0,60)
Hamnmästare	1 (0,6)	1 (0,6)		-	-	
Lantmäteringenjör				-	-	
Byggnadsinspektör	1 (0,4)	1 (0,4)	1 (0,4)	1 (0,4)	1 (0,4)	1 (0,4)
Byggmästare-ingenjör	1	1(0,55)	1 (0,55)	1 (0,55)	1 (0,6)	1 (0,60)
Kanslist	1	1	1	1	1(0,5)	1 (0,5)
Städare	7 (6,5)	7 (6,5)	6 (5,5)	6 (5,5)	6(5,6)	6
Yrkesmän	5	5	5	5	5(5,0)	5
Husmor / Förman för kostservicen (2017)	1	1	1	1	0	1
Kökspersonal	3(2,4)	3 (2,4)	3 (2,5)	3 (2,5)	3,5(3,5)	2,5
Personer	21	21	19	19	18,5	18
(arbetsinsats)	(18,45)	(18,45)	(16,95)	16,95	16,35	16,6

Tekn. Väsendet och affärsverksamhet	BS 2016	BG 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamh.intäkt	3 196 489	3 220 128	3 178 754	41 373
Verksamh. utgift	-2 637 818	-2 507 760	-2 587 188	-79 428
Verksamh.bidrag	558 671	721 368	591 565	120 802
Avskrivningar	-868 621	-931 236	-849 077	-82158
Överskott/Underskott	-309 950	-218 868	-257 511	38 643

TEKNISKA AVDELNINGEN

Uppgiftsområde:	Planläggning och mätning	5002
Organ:	Tekniska väsendet och affärsverksamhet	
Redovisningsskyldig:	Stadsstyrelsen, tekniska direktören (1-6.2017)	
	Tekniska nämnden, tekniska direktören (7-12.2017)	
Ansvarsperson:	tekniska direktören	
Uppgiftsområde:	Byggnadstillsyn	5003
Organ:	Tekniska väsendet och affärsverksamhet	
Redovisningsskyldig:	Byggnadsnämnden till 30.6.2017	
	Resten av året tekniska nämnden, tekniska direktören	
Ansvarsperson:	Piia Rantala till 16.11.2017	
	Rauno Leppinen (vik) från 20.11.2017	

Verksamhetsidé:

Planläggning och mätning: Planläggningstjänster produceras som köptjänst.
Byggnadsinspektion är lagstadgad offentlig serviceverksamhet, rådgivning, övervakning och kundservice.

MÅL 2017

- Planläggning och mätning:
Planläggningstjänster som köptjänst och planjusteringar på stadsområdet.
Utveckling av stadsbyggandet.
- Byggnadsinspektion: Skapa
föresattningar för en trivsamt och tryggt
boende-miljö. Betjäna kunderna flexibelt
och fortsätta samarbetet med olika
myndigheter.
- Räddningsuppdrag

Åtgärder

- Slutförande av pågående planlägningsprocesser.
- Bevarande av servicenivån för byggnadstillsynen och därtill hörande rådgivning i sanering. Uppdatering av plansammandraget.
- Byggnadstillsynens priser justeras.
- Tjänsterna köps från Österbottens räddningsverk.

Förverkligande:

Slutförande av pågående planlägnings-processer fortsätter 2018.

Byggnadstillsynens priser planeras justeras under 2018.

Planläggning och mätning 5002	BS 2016	BG 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamh.intäkt	1 070	2 000	1 624	376
Verksamh. utgift	-100 503	-67 100	-46 079	-21 021
Verksamh.bidrag	-99 432	-65 100	-44 455	-20 645
Avskrivningar				
Överskott/Underskott	-99 432	-65 100	-44 455	-20 645

Byggnadstillsyn

Byggnader	st	våningsyta	volym
Egnahemshus, utbyggn. o. ändringsarb.	1	215,0	850,0
ekonomibyggnader, nybyggnad	5	327,8	915,0
ekon.byggn., utbyggn. o. ändr.arb.	-	-	-
sommarstugor, nybyggnad	2	99,0	334,0
sommarstugor, utbyggnad o. ändr.arb. -	-	-	-
bastur, nybyggnad	-	-	-
industri- och lagerbyggn., utbyggn/ändring	1	73,9	341,7
kraftsverksbyggnad	-	-	-
samhällsteknisk byggn	1	11,7	29,3
skyddsrum	-	-	-
byggn. för allmänbild. läroanst.	-	-	-
affärsbyggnaders nybyggn.	-	-	-
ändrings- o. utbyggn. av affärsbyggn.	-	-	-
tillfällig byggnad	1	413,0	1100,0
Övrigt	34	-	-
Sammanlagt	45	1140,4	3570,0

Obs. övrigt innehåller:

(byte av vattentak, staket, fällning av träd, inmontering av spis, rivningslov, inglasning av terrass, förnyande av vattenrör, fasadändring)

Av ovannämnda lov utfärdades 41 st av byggnadsinspektören, övriga av nämnden.

Byggnadsinspektören har beviljat 8 byggnadslov, 20 st åtgärdstillstånd samt 13 övriga.

Granskningar (som protokollförts) utfördes 7 st.

Val av hyresgäster till stadens hyresbostäder gjordes 8 st.

Reparationsunderstödsbeslut gjordes 0 st (hör inte längre till stadens beslutfattande)

Byggnadstillsyn 5003	BS 2016	BG 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamh.intäkt	6 218	5 000	6 830	1 830
Verksamh. utgift	-37 055	-70 848	-35 710	-35 138
Verksamh.bidrag	-30 837	-65 848	-28 881	-36 967
Avskrivningar				
Överskott/Underskott	-30 837	-65 848	-28 881	-36 967

Räddningsväsendet 5005	BS 2016	BG 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamh.intäkt	23 083	0	23 153	-23 153
Verksamh. utgift	-101 082	-115 300	-95 356	-19 944
Verksamh.bidrag	-78 633	-115 300	-72 203	-43 096
Avskrivningar				
Överskott/Underskott	-78 633	-115 300	-72 203	-43 096

TEKNISKA AVDELNINGEN

Uppgiftsområde: Städning 5007, Tekniska arbeten 5009

Organ: Tekniska väsendet och affärsverksamhet

Redovisningsskyldig: Stadsstyrelsen, tekniska direktören (1-6.2017)

Tekniska nämnden, tekniska direktören (7-12.2017)

Ansvarsperson: tekniska direktören

Verksamhetsidé:

Att sköta arbetsuppgifterna inom tekniska avdelningens ansvarsområden 5101-03, 5201-16, 5302-03, 5501-05 inom ramen för tillbudsstående resurser.

MÅL 2017

Åtgärder

- Utveckla utnyttjandet av personalens resurser inom stadskoncernen.

Utveckling och upprätthållande av samjouren gällande fastigheter, Kaskö Hamn och Kaskö Energi.
Anskaffning och ibruktagande av ett fastighetskontrollprogram.

Förverkligande:

Samjourens nya avtal väntar på tekniska nämndens och stadsstyrelsens under början av 2018.

Fastighetskontrollprogrammets anskaffningsutredning har inletts i december 2017.

Städning 5007	BS 2016	BG 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamh.intäkt	217 265	200 000	220 876	-20 876
Verksamh. utgift	-215 942	-214 384	-220 876	6 492
Verksamh.bidrag	1 323	-14 384	0	-14 384
Avskrivningar				
Överskott/Underskott	1 323	-14 384		-14 384

Tekniska arbeten 5009	BS 2016	BG 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamh.intäkt	316 187	238 576	252 160	-13 584
Verksamh. utgift	-313 304	-229 872	-250 723	20 851
Verksamh.bidrag	2 882	8 704	1 438	7 266
Avskrivningar	-1 438	0	-1 438	1 438
Överskott/Underskott	1 444	8 704	0	8 704

TEKNISKA AVDELNINGEN

Uppgiftsområde: Kök 5008

Organ: Tekniska väsendet och affärsverksamhet

Redovisningsskyldig: Stadsstyrelsen, tekniska direktören (1-6.2017)

 Tekniska nämnden, tekniska direktören (7-12.2017)

Ansvarsperson: tekniska direktören

Verksamhetsidé:

Centralisering av köksfunktioner.

MÅL 2017

Åtgärder

Man håller sig inom budgetens ramar.

Aktiv uppföljning av budgeten.

Högklassig matservice för daghemmet, skolorna och åldringsvården.

Verksamheten utvecklas genom internt samarbete.

Förverkligandet:

Förmannen för kostservicen har åstadkommit förbättring vid kökets funktioner samt effektivitet.

Det att centralkökets maskiner och utrustning åldras samt slitaget är stort medför problem och tilläggskostnader för vardagen.

Köket 5008	BS 2016	BG 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamh.intäkt	244 047	200 000	243 520	-43 521
Verksamh. utgift	-242 777	-232 374	-243 520	11 146
Verksamh.bidrag	1 270	-32 374	0	-32 374
Avskrivningar				
Överskott/Underskott	1 270	-32 374	0	-32 374

TEKNISKA AVDELNINGEN

Uppgiftsområde: Gator 5101

Organ: Tekniska väsendet och affärsverksamhet

Redovisningsskyldig: Stadsstyrelsen, tekniska direktören (1-6.2017)
Tekniska nämnden, tekniska direktören (7-12.2017)

Ansvarsperson: tekniska direktören

Verksamhetsidé:

Att underhålla, sköta och vårda stadens gator.

MÅL 2017

Åtgärder

Gatorna hålls i trafikdugligt skick.

Utveckling av underhållet av områden inom ramen för anslagen.

Förverkligandet:

Gatornas underhåll har hållits i tillfredsställande skick inom ramen för anslagen.

Gator 5101	BS 2016	BG 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamh.intäkt	48	400		400
Verksamh. utgift	-167 939	-104 100	-122 949	18 849
Verksamh.bidrag	-167 891	-103 700	-122 949	19 249
Avskrivningar	-114 509	-130 000	-96 608	-33 392
Överskott/Underskott	-282 400	-233 700	-219 558	-14 142

TEKNISKA AVDELNINGEN

Uppgiftsområde:	Grönområden, parker och skogar	5102
	Idrottsområden	5103
Organ:	Tekniska väsendet och affärsverksamhet	
Redovisningsskyldig:	Stadsstyrelsen, tekniska direktören (1-6.2017)	
	Tekniska nämnden, tekniska direktören (7-12.2017)	
Ansvarsperson:	tekniska direktören	

Parker och torg

Torget
Kung Gustavs Allé
Tallparken
Tallparkens lekplats
VR-området
Fisketorget
Båtsmansparken, på Anttila-området
Skeppareparken, på Anttila-området
Anttilaparken, på Anttila-området
Flinks park, på Anttila-området

Skog

ca 330 ha.

Grönområden

Västra stranden
Cneiffs Stigens grönfält
Brädgårdsvägens grönfält
Östra stranden
Rekreationsled ca 7 km

Idrottsområden

Kvarnuddens idrottsplan
Mariebrinkens upplysta spånbana/skidspår
Hemträskets upplysta spånbana/skidspår
Kvarnuddens ishockeyrink
Mariestrands massatennisplan
Strandvolleybollsplan
Mariestrands simstrand

Verksamhetsidé:

Att underhålla, sköta och vårda stadens grönområden, parker, torg och skogar samt idrotts- och rekreatiomsområden.

MÅL 2017

Upprätthålla kvalitetsnivån på idrotts- och rekreatiomsområden, grönområden, parker och torg.

Kaskö fritt från främmande arter.

Åtgärder

- Förverkliga de i budgeten godkända framställningarna gjorda av användare och tekniska avdelningen.

Sammanställning av plan för avlägsnande av främmande arter.
Den praktiska skötseln av idrottsområden och -utrymmen utförs enligt det skötsel- o. underhållsprogram som skall utarbetas.

Personer som skall sysselsättas och sommararbetare används effektivt för att upprätthålla en snygg och städad stadsbild och för att trygga den ursprungliga naturen.

Förverkligandet:

Områdets underhåll har utförts enligt beviljade anslag.

En sammanställning av plan för avlägsnande av främmande arter har inte uppgjorts.

Ett skötsel- o. underhållsprogram för idrottsområden och -utrymmen har inte utarbetats.

Personer som skall sysselsättas och sommararbetare har använts effektivt.

Skog har avverkats vid Rönnskär samt gallring utförts vid stadens östra del.

Grönområden, parker och skogar 5102	BS 2016	BG 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamh.intäkt	9 023	0	44 699	-44 699
Verksamh. utgift	-58 764	-30 212	-51 389	21 177
Verksamh.bidrag	-49 741	-30 212	-6 691	-23 521
Avskrivningar		-3 500	0	-3 500
Överskott/Underskott	-49 741	-33 712	-6 691	-27 021

Idrottsområden 5103	BS 2016	BG 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamh.intäkt	76 847	48 900	32 072	16 828
Verksamh. utgift	-76 847	-46 900	-32 072	-14 828
Verksamh.bidrag	0	2 000	0	2 000
Avskrivningar				
Överskott/Underskott	0	2 000		2 000

TEKNISKA AVDELNINGEN

Uppgiftsområde:	Verksamhetsutrymmen	5201 - 5217
Organ:	Tekniska väsendet och affärsverksamhet	
Redovisningsskyldig:	Stadsstyrelsen, tekniska direktören (1-6.2017)	
	Tekniska nämnden, tekniska direktören (7-12.2017)	
Ansvarsperson:	tekniska direktören	

Verksamhetsutrymmen i eget bruk:

Stadshuset, Rådhusgatan 34,
Bladh ska gården, Cneiffs Stig 1,
Daghem , Slussgatan 10,
Högstadiet, Slussgatan 12,
Biblioteket, Hamngatan 18,
Hälsocentralen, Hamngatan 18
Ungdomsgården, Alexandersgatan 26
Idrottshallen, Slussgatan 11,
Hemträskets stugor,
Gamla Sjöbobackområdets byggnader,
Mariehemmet, Kyrkogatan 36,
Daghemmet, gamla byggnaden, Rådhusgatan 34,
Campingområdet, Mariestrand,
Sälgrund lotsstation, Sälgrund,
Gästhamnen, Hamngatan,
Tekniska centralen, Cneiffs Stig 1,
Lagerbyggnader, Inre hamnområdet,
Fiskehamnens socialutrymmen + nätförråd,

Verksamhetsidé:

Att underhålla offentliga och övriga i stadens ägo varande fastigheter.

MÅL 2017

Balansering av inkomster och utgifter för fastigheter.

Åtgärder

Reparationsarbeten som minskar reparationsskulden och upprätthåller fastigheternas värde förverkligas inom ramen för budgeten.

Förverkligande:

Inom ramen för beviljade anslag har inte åstadkommits grundrenoveringar, i huvudsak pga personalbrist, utan endast brådsakande åtgärder har utförts, vilket i sin tur märks i fastigheternas skick.

I vissa fastigheter har utförts inomhusluftundersökningar för att kartlägga eventuella inomhusluftproblem.

Saknaden av ett program för grundrenoveringar medför renoveringsskuldens ökande.

Verksamhetsutrymmen 5201-5217	BS 2016	BG 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamh.intäkt	614 051	815 652	654 961	160 691
Verksamh. utgift	-556 099	-618 936	-603 027	-15 909
Verksamh.bidrag	57 951	196 716	51 934	144 782
Avskrivningar	-160 222	-205 966	-154 930	-51 036
Överskott/Underskott	-102 271	-9 250	-102 996	93 746

TEKNISKA AVDELNINGEN

Uppgiftsområde:	Hamnar (Djuphamnen, Yttre hamnen, Inre hamnen)	5301
	Fiskehamnen	5302
	Gästhamnen och Småbåtshamnar	5303
Organ:	Tekniska väsendet och affärsverksamhet	
Redovisningsskyldig:	Stadsstyrelsen, tekniska direktören	(1-6.2017)
	Tekniska nämnden, tekniska direktören	(7-12.2017)
Ansvarsperson:	tekniska direktören	

Båtplatser

Gästhamnens brygga: 13 platser

Inre hamnens norra brygga: 6 platser

Mariestrandens brygga: 29 platser

Verksamhetsidé:

Att underhålla stadens Fiskehamn, småbåtshamnar och gästhamn.

MÅL 2017

Åtgärder

Tätare samarbete kring fiskhamnen med
samarbetsparterna.

Förutom dagligt underhåll förverkligas de
investeringar om vilka det finns beslut.

Mariestrandens och Gästhamnens
småbåtplatser samt Gästhamnens
servicebyggnad och brygga hålls i gott
skick.

Förverkligandet.

Underhållet har utförts inom ramen för beviljade anslag.

Hamnar 5301	BS 2016	BG 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamh.intäkt	750 000	750 000	750 000	0
Verksamh. utgift	-24 496	0	-7 455	-7 455
Verksamh.bidrag	725 504	750 000	742 545	7 455
Avskrivningar	-495 253	-495 343	-494 174	-1 169
Överskott/Underskott	230 251	254 657	248 371	6 286

Fiskehamnen 5302	BS 2016	BG 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamh.intäkt	18 269	19 600	15 103	4 497
Verksamh. utgift	-18 835	-27 740	-31 669 019	3 929
Verksamh.bidrag	-566	-8 140	-16 566	8 426
Avskrivningar	-13 251	-13 071	-13 422	351
Överskott/Underskott	-13 817	-21 211	-29 988	8 777

Gästhamnen och småbåtshamnar 5303	BS 2016	BG 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamh.intäkt	4 000	11 200	3 843	7 357
Verksamh. utgift	-7 053	-8 200	-9 906	1 706
Verksamh.bidrag	-3 053	3 000	-6 063	9 063
Avskrivningar	-3 311	-3 000	-3 899	899
Överskott/Underskott	-6 364	0	-9 962	9 962

TEKNISKA AVDELNINGEN

Uppgiftsområde: Vattenförsörjningsverket 5401

Organ: Tekniska väsendet och affärsverksamhet

Redovisningsskyldig: Stadsstyrelsen, tekniska direktören (1-6.2017)
Tekniska nämnden, tekniska direktören (7-12.2017)

Ansvarsperson: tekniska direktören

Verksamhetsidé:

Skattebetalarnas vattenförsörjningstjänster produceras pålitligt och kostnadseffektivt av Kaskö stads vattenförsörjning.

MÅL 2017

Vattnet som levereras till invånare är högklassigt och avloppsvattnet behandlas i enlighet med avloppsvattenlagen och olika avtal.

Åtgärder

Samarbetet med Kaskö stad, Aqua Botnica och Metsä Board fungerar smärtfritt.

Förverkligandet:

Kaskö stads vattenunderhåll har underhållits och upprättshållits enligt ramen för beviljade anslag.

Samarbetet fortsätter med Aqua Botnica och Metsä Board.

Vattenverket 5401	BS 2016	BG 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamh.intäkt	379 762	384 600	349 388	35 212
Verksamh. utgift	-283 993	-209 254	-311 206	101 952
Verksamh.bidrag	95 770	175 346	38 182	137 164
Avskrivningar	-28 081	-27 800	-32 050	4 250
Överskott/Underskott	67 689	147 546	6 132	141 414

TEKNISKA AVDELNINGEN

Uppgiftsområde: Hyresbostäder och tomter 5501 - 5505

Organ: Tekniska väsendet och affärsverksamhet

Redovisningsskyldig: Stadsstyrelsen, tekniska direktören (1-6.2017)
Tekniska nämnden, tekniska direktören (7-12.2017)

Ansvarsperson: Tekniska direktören
Piia Rantala till 16.11.2017
Rauno Leppinen (vik) från 20.11.2017

-Kasköhus (20 st)
-Hamngatan 17 (7 st)
-Pensionärshemmet (14 st)
-Aktielägenheter (6 st) (Kaskivilja 5 st, Sjömansgatan 7 1 st)
-Tomter

Verksamhetsidé:

Att underhålla stadens fastigheter.

MÅL 2017

Skötsel av fastigheterna i stadens ägo så att deras värde består.

Åtgärder

Förverkliga de reparationsinvesteringar varom det finns beslut.
Marknadsföring av tomter.

Förverkligandet:

Inom ramen för beviljade anslag har endast brådskande åtgärder utförts, vilket i sin tur märks i fastigheternas skick.

Bristen på grundskötsel medför renoveringsskuldens ökande.

Marknadsföring av tomter har aktiverats i samarbete med näringsombudet.

Hyresbostäder och tomter 5501-5505	BS 2016	BG 2017	BS 2017	Avvikelse 2017
Verksamh.intäkt	536 598	544 200	580 525	-36 325
Verksamh. utgift	-240 332	-275 900	-187 761	-88 139
Verksamh.bidrag	296 266	268 300	392 764	-124 464
Avskrivningar	-52 556	-52 556	-52 556	0
Överskott/Underskott	243 710	215 744	340 208	-124 464

	Ta/Bg 2017 euro	Ta lisäys/Bg tillägg 2017 euro	Toteut./Förverkl. euro	Poikk./ Avvik euro	
Virastotalo	-50 000,00			50 000,00	Ämbetshus
Maa alueet 1100	-10 000,00		-10 000,00	0,00	Markområden
Pakastamo 1115			-3 041,01	-3 041,01	Fryseriet
Lunawood kiinteistöt 1115	-1 200 000,00		-1 200 000,00	0,00	Lunawood fastigheter
Ala-aste/päiväkotit 1113	-50 000,00			50 000,00	Lågstadiet/Dagis
Koulurakennukset 1120	-20 000,00			20 000,00	Skolorna
Kaupungintalo 1120	-30 000,00			30 000,00	Stadshuset
Mariakoti 1120	-10 000,00		-9 665,00	335,00	Mariehjemmet
Kadut ja tiet 1131	-15 000,00			15 000,00	Gator och vägar
Satama 1135	-65 000,00		-91 138,25	-26 138,25	Hamnen
Vesilaitos 1140	-75 000,00		-26 837,48	48 162,52	Vattenverk
Koneet ja kalusto 1161	-33 000,00			33 000,00	Maskiner och inventarier
Päiväkodin väistötilan käyttöönotto 1189		-51 000,00	-61 679,30	-10 679,30	Daghemsbarackbyggnad
Inv.menot yhteensä	-1 558 000,00	-51 000,00	-1 402 361,04	206 638,96	Investeringar totalt
Rahoitusosuudet	0,00			0,00	Finansieringsandelar
Myyntitulot + muut	170 000,00		0,00	-170 000,00	Försäljningsinkomster
Netto	-1 388 000,00	-51 000,00	-1 402 361,04	36 638,96	Netto

ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR 1.1 - 31.12.2017

BOSTADSBYGGNADER - 1110

Lineär/30-år

Bokföringsvärde 1.1.2017	160 900,62
Ökning under räkenskapsper.	
Avskr. enligt plan	-10 056,27
Bokföringsvärde 31.12.2017	150 844,35

GATOR, VÄGAR, TORG OCH PARKER- 1131

Restvärde 20%

Bokföringsvärde 1.1.2017	109 560,33
Ökning under räkenskapsper.	
Avskr. enligt plan	-21 912,07
Bokföringsvärde 31.12.2017	87 648,26

BROAR, KAJER OCH SIMINR. - 1135

Restvärde 15%

Bokföringsvärde 1.1.2017	186 575,02
Ökning under räkensk	91 138,25
Avskr. enligt plan	-17 702,01
Bokföringsvärde 31.12.2017	260 011,26

ÖVRIGA JORD- OCH VATTENKONSTR. - 1136

Linjär 30 år

Bokföringsvärde 1.1.2017	8 683 871,95
Ökning under räkenskapsper.	
Avskr. enligt plan	-558 142,97
Bokföringsvärde 31.12.2017	8 125 728,98

MARK - OCH VATTENOMRÅDEN - 1100

Bokföringsvärde 1.1.2017	919 700,00
Ökning under räkensk	10 000,00
Avskr. enligt plan	
Bokföringsvärde 31.12.2017	929 700,00

FIBERNÄT mm.- 1141

Bokföringsvärde 1.1.2017	47 313,96
Ökning under räkenskapsper.	
Avskr. enligt plan	-4 301,26
Bokföringsvärde 31.12.2017	43 012,70

FABRIKS- OCH PRODUKTIONSBYGGNA

Lineär/20-år

Bokföringsvärde 1.1.2017	1 141 533,47
Ökning/minskning u	1 203 041,01
Avskr. enligt plan	-79 509,17
Bokföringsvärde 31.12.2017	2 265 065,31

ÖVRIGA BYGGNADER

Lineär/30-år förvaltn.-och anstaltbyggn.

Lineär/20-år fritidsbyggnader

Förvaltninsbyggnader/Tekniska central 1113

Bokföringsvärde 1.1.2017	351 255,39
Ökning under räkenskapsper.	
Avskr. enligt plan	-19 073,04
Bokföringsvärde 31.12.2017	332 182,35

Andra byggnader 1120

Bokföringsvärde 1.1.2017	1 236 234,57
Ökning under räkensk	9 665,00
Avskr. enligt plan	-108 640,48
Bokföringsvärde 31.12.2017	1 137 259,09

VATTEN- OCH AVLOPPSVATTENNÄT -

Restvärde 10%

Bokföringsvärde 1.1.2017	283 024,18
Ökning under räkensk	26 837,48
Avskr. enligt plan	-28 302,41
Bokföringsvärde 31.12.2017	281 559,25

MASKINER O. VERKTYG -1161

Bokföringsvärde 1.1.2017	43 861,37
Ökning under räkenskapsper.	
Avskr. enligt plan	-7 909,76
Bokföringsvärde 31.12.2017	35 951,61

ÖVRIGA TILLGÅNGAR - 1189

Bokföringsvärde 1.1.2017	0,00
Ökning under räkensk	61 679,30
Avskr. enligt plan	
Bokföringsvärde 31.12.2017	61 679,30

HALVFÄRDIGA ANSKAFFNINGAR - 1194

Bokföringsvärde 1.1.2017	33 987,02
Ökning under räkensk	70 940,78
Bokföringsvärde 31.12.2017	104 927,80

T U L O S L A S K E L M A

EUR

Ulkoinen

01.01.2017 - 31.12.2017

	Toteutuma/ v.al.	Vert. %	Toteutuma/ ed.v.al.	Vert. %
TULOSLASKELMA				
TOIMINTATUOTOT/TULOT				
MYyntITUOTOT				
3102 Myyntitulot kunnilta	70 924,60		36 941,41	
3110 Vesimaksut	186 847,75		216 086,64	
3111 perusmaksu/vesi	30 636,81		30 667,48	
3112 Jätevesimaksut	110 120,08		97 514,89	
3121 Alusmaksut	8 497,64		10 249,62	
3126 Sähkömaksut	848,00		2 472,38	
3190 Muut myyntitulot	110 098,63		124 462,34	
MYyntITUOTOT	517 973,51		518 394,76	
MAKSUTUOTOT				
3201 Kodinhoitoapumaksut	32 037,99		49 704,20	
3202 Ateriapalvelumaksut	28 864,00		28 133,10	
3220 Rakennusvalvontamaksut	6 829,60		6 217,60	
3250 Päivähoitomaksut	38 678,99		40 932,61	
3260 TK-maksut	56 494,45		41 589,12	
3270 Asiakasmaksut	197 122,76		213 430,83	
3280 Hammashoito	87 544,30		100 001,15	
3290 Muut maksut	55 069,36		54 740,23	
3292 Toimeentulotuen palautus	264,28		1 051,79	
MAKSUTUOTOT	502 905,73		535 800,63	
TUET JA AVUSTUKSET				
3300 Työllistämistuet	2 462,00		9 905,85	
3301 Tuet ja avustukset valtiol	39 556,87		32 431,46	
3302 Tuet ja avustukset Euroopa	2 263,29		8 030,22	
3303 Tuet ja avustukset sosiaal	358,94			
3390 Muut tuet ja avustukset	15 100,00		1 000,00	
TUET JA AVUSTUKSET	59 741,10		51 367,53	
VUOKRATUOTOT				
3401 Asuntojen vuokratulot	244 829,04		249 209,03	
3402 Muiden rakennusten vuokrat	338 291,51		249 197,24	
3403 Maa- ja vesialueiden vuokr	108 788,86		108 239,54	
3490 Muut vuokratulot	753 271,01		803 121,64	
VUOKRATUOTOT	1 445 180,42		1 409 767,45	
MUUT TUOTOT				
3590 Muut toimintatuotot	4 615,80		819,98	
3591 Muut tuotot	86 371,30		56 206,58	
MUUT TUOTOT	90 987,10		57 026,56	
TOIMINTATUOTOT/TULOT	2 616 787,86		2 572 356,93	
TOIMINTAKULUT/MENOT				
HENKILÖSTÖKULUT				
PALKAT				
5000 Vakinaisten palkat	-2 283 767,10		-2 465 653,14	
5005 Palkkiot	-53 469,99		-41 961,88	
5010 Sijaisten palkat	-210 051,41		-227 183,20	
5011 Sairaslomasijaiset	-80 974,97		-73 818,32	
5012 Työllistetyt	-26 136,92		-16 056,34	
5020 Tilapäisten palkat	-301 326,24		-187 443,38	
5030 Erilliskorvaukset	-215 545,91		-199 575,07	
5050 Lomapalkkavar.lisäys/vähe	20 864,00		35 113,61	
PALKAT	-3 150 408,54		-3 176 577,72	
HENKILÖSTÖSIVUKULUT				
5101 Kansaneläke- ja sv-maksut	-32 586,07		-65 491,10	
5102 Työttömyysvakuutusmaksut	-62 650,49		-64 751,60	
5103 KVTEL-maksut	-1 039 204,54		-1 057 712,40	

T U L O S L A S K E L M A

EUR

Ulkoinen

01.01.2017 - 31.12.2017

	Toteutuma/ v.al.	Vert. %	Toteutuma/ ed.v.al.	Vert. %
5190 Muut sosiaalivakuutusmaks	-31 164,02		-31 837,25	
HENKILÖSTÖSIVUKULUT	-1 165 605,12		-1 219 792,35	
HENKILÖSTÖKORVAUKSET				
5200 Sairausvakuutuskorvaukset	37 863,29		50 137,94	
5201 Tapaturmavakuutuskorvauks	6 922,86		8 371,20	
HENKILÖSTÖKORVAUKSET	44 786,15		58 509,14	
HENKILÖSTÖKULUT	-4 271 227,51		-4 337 860,93	
PALVELUJEN OSTOT				
ASIAKASPALVELUJEN OSTOT				
5301 Asiakaspalvelun osto valt	-17 529,68		-106,02	
5302 Asiakaspalvelun osto kunn	-424 446,69		-407 197,27	
5303 Asiakaspalvelun osto kunt	-142 066,45		-211 327,26	
5304 Asiakaspalvelun osto muil	-849 247,63		-659 863,98	
5311 Asiakaspalv.osto ky/avopa	-988 796,33		-980 910,19	
5312 Asiakaspalv.osto ky/vuode	-1 302 892,52		-1 692 187,66	
5313 Asiakaspalv.osto/hammasho	-23 448,31		-23 701,13	
ASIAKASPALVELUJEN OSTOT	-3 748 427,61		-3 975 293,51	
MUIDEN PALVELUJEN OSTOT				
5400 Toimistopalvelujen osto	-181,64			
5401 Pankkipalvelujen osto	-2 959,32		-2 675,86	
5402 Asiantuntijapalvelujen os	-253 397,04		-197 721,48	
5403 ICT - palvelut	-163 327,51		-159 194,04	
5410 Painatukset ja ilmoitukse	-28 922,18		-26 864,82	
5415 Posti- ja telepalvelujen	-16 189,45		-31 856,97	
5420 Vakuutukset	-20 855,55		-67 669,70	
5430 Puhtaanapitopalvelut	-23 144,82		-15 467,89	
5435 Pesulapalvelut	-6 490,24		-7 204,45	
5440 Rakennusten kunnossapitop	-56 549,40		-59 059,84	
5441 Alueiden kunnossapitopalv	-86 034,18		-115 012,85	
5445 Rakennusten rakentamispal	-7 250,50		-11 243,65	
5446 Alueiden rakentamispalvel	-152,00		-4 020,33	
5450 Koneiden, kaluston, laitt.k	-49 198,96		-84 002,66	
5451 Koneiden, kaluston, laitt.r	-3 340,86		-2 995,63	
5460 Matkustus-, kuljetus- ja	-49 193,04		-54 277,89	
5461 Asiakk.matkakulut	-4 200,44		-2 349,37	
5470 Sosiaalipalvelujen osto	-199 737,47		-66 974,64	
5471 Terveyspalvelujen osto	-41 685,03		-32 830,85	
5472 Opetuspalvelujen osto	-12 383,18		-26 146,98	
5473 Kulttuuripalvelujen osto	-3 155,24		-1 620,80	
5474 Työvoiman vuokraus	-369 817,78		-276 941,82	
5480 Osuus verotuskustannuksii	-31 415,81		-33 884,30	
5481 Muut yhteistoimintaosuude	-196 691,49		-192 011,05	
MUIDEN PALVELUJEN OSTOT	-1 626 273,13		-1 472 027,87	
PALVELUJEN OSTOT	-5 374 700,74		-5 447 321,38	
AINEET, TARVIKKEET JA TAVARAT				
OSTOT TILIKAUDEN AIKANA				
5500 Toimistotarvikkeet	-7 794,12		-7 864,88	
5501 Koulutarvikkeet	-9 478,24		-17 246,01	
5502 Kirjastokirjat	-6 523,52		-6 948,45	
5503 Kirjastolehdet	-6 695,25		-7 026,17	
5504 Av-aineisto	-1 424,10		-1 196,31	
5505 Muu kirjastoaineisto	-261,29		-114,00	
5506 ATK-tarvikkeet	-2 286,08		-2 725,39	
5510 Kirjallisuus	-20 542,23		-17 646,24	
5520 Elintarvikkeet	-72 736,00		-61 860,39	
5530 Vaatteisto henkilökunta	-12 317,19		-6 555,26	
5531 Vaatteisto asukkaat	-1 602,05		-671,37	
5540 Lääkkeet ja hoitotarvikke	-109 077,12		-122 690,99	
5550 Puhdistusaineet ja -tarvi	-21 380,66		-19 735,87	

T U L O S L A S K E L M A

EUR

Ulkoinen

01.01.2017 - 31.12.2017

	Toteutuma/ v.al.	Vert. %	Toteutuma/ ed.v.al.	Vert. %
5560 Poltto- ja voiteluaineet	-5 552,56		-8 023,74	
5570 Lämmitys	-162 323,81		-157 231,27	
5571 Sähkö	-187 636,40		-169 556,59	
5572 Vesi	-68 960,16		-81 632,71	
5573 Jätevesi	-61 459,55		-9 368,32	
5580 Kalusto	-38 179,19		-65 920,83	
5590 Rakennusmateriaali	-8 640,21		-42 221,03	
5591 Muut materiaali	-20 829,55		-20 347,86	
OSTOT TILIKAUDEN AIKANA	-825 699,28		-826 583,68	
AINEET, TARVIKKEET JA TAVARAT	-825 699,28		-826 583,68	
AVUSTUKSET				
5820 Toimeentulotuet	-1 886,23		-52 592,60	
5826 Täydentävä toimeentulotuki	-12 534,31		-6 132,91	
5830 Ehkäisevä toimeentulotuki	-2 299,58		-2 803,39	
5850 Avustukset kotitalouksille	-73 885,49		-70 632,84	
5855 Avustukset yhteisöille	-1 200,00		-2 100,00	
5860 Avustukset muille	-36 677,36		-46 179,83	
5870 Työmarkkinatuki	-45 503,56		-49 020,37	
AVUSTUKSET	-173 986,53		-229 461,94	
MUUT KULUT				
5900 Rakennusten vuokramenot	-96 581,78		-12 879,90	
5901 Huoneistojen vuokramenot	-20 413,04		-77 393,33	
5910 Koneiden ja laitt. vuokram	-28 247,66		-11 214,39	
5919 Muut vuokramenot	-25,00			
5950 Välilliset verot	-15 273,91		-17 904,30	
5990 Muut toimintakulut	-12 086,18		-9 565,40	
MUUT KULUT	-172 627,57		-128 957,32	
TOIMINTAKULUT/MENOT	-10 818 241,63		-10 970 185,25	
TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ	-8 201 453,77		-8 397 828,32	
VEROTULOT				
6000 Kunnallisvero	4 837 248,28		4 788 188,28	
6010 Kiinteistövero	595 952,62		599 582,88	
6020 Osuus yhteisöverosta	1 204 759,14		954 278,92	
VEROTULOT	6 637 960,04		6 342 050,08	
VALTIONOSUUDET				
6100 Yleinen valtionosuus	2 338 970,00		2 047 859,00	
6130 Opetus- ja kulttuuritoimen	-121 625,00		-223 102,00	
VALTIONOSUUDET	2 217 345,00		1 824 757,00	
RAHOITUSTUOTOT JA KULUT				
KORKOTUOTOT				
6302 Korkotuotot sijoituksista			191,16	
KORKOTUOTOT			191,16	
MUUT RAHOITUSTUOTOT				
6315 Osingot ja osuuspääoman k	8 238,19		51 491,41	
6330 Viivästyskorkotulot	4 348,41		4 193,87	
MUUT RAHOITUSTUOTOT	12 586,60		55 685,28	
KORKOKULUT				
6400 Lainojen korkokulut	-41 952,77		-36 352,74	
6410 Korkomenot, stipendirahas	-767,88		-762,63	
KORKOKULUT	-42 720,65		-37 115,37	
MUUT RAHOITUSKULUT				
6450 Provisiot	-2 185,00		-970,00	
6460 Viivästyskorkomenot	-1 852,24		-502,55	
6490 Muut rahoituskulut	-2 294,17			
MUUT RAHOITUSKULUT	-6 331,41		-1 472,55	
RAHOITUSTUOTOT JA KULUT	-36 465,46		17 288,52	

T U L O S L A S K E L M A

EUR

Ulkoinen

01.01.2017 - 31.12.2017

	Toteutuma/ v.al.	Vert. %	Toteutuma/ ed.v.al.	Vert. %
VUOSIKATE	617 385,81		-213 732,72	
POISTOT JA ARVONALENTUMISET				
SUUNNITELMAN MUKAISET POISTOT				
6510 Poistot käyttöomaisuudesta	-855 549,44		-875 093,41	
SUUNNITELMAN MUKAISET POISTOT	-855 549,44		-875 093,41	
POISTOT JA ARVONALENTUMISET	-855 549,44		-875 093,41	
SATUNNAISET TUOTOT JA KULUT				
SATUNNAISET TUOTOT				
6601 Käyttöomaisuuden myyntivo	0,06		6 100,00	
SATUNNAISET TUOTOT	0,06		6 100,00	
SATUNNAISET TUOTOT JA KULUT	0,06		6 100,00	
TILIKAUDEN TULOS	-238 163,57		-1 082 726,13	
TILIKAUDEN YLI/ALIJÄÄMÄ	-238 163,57		-1 082 726,13	

T a s e

EUR

Ulkoinen

01.01.2017 - 31.12.2017

	Tilivuosi 2017 00-12	Ed. vuosi 2016 00-12
0001 TASE		
1000 VASTAAVAA		
1001 PYSYVÄT VASTAAVAT		
1099 AINEELLISET HYÖDYKKEET		
1100 MAA- JA VESIALUEET		
1100 Maa- ja vesialueet	929 700,00	919 700,00
1100 MAA- JA VESIALUEET	929 700,00	919 700,00
1110 RAKENNUKSET		
1110 Asuinrakennukset	150 844,35	160 900,62
1113 Hallinto- ja laitosrakennukset	332 182,35	351 255,39
1115 Tehdas- ja tuotantorakennukset	2 265 065,31	1 141 533,47
1120 Muut rakennukset	1 137 259,09	1 236 234,57
1110 RAKENNUKSET	3 885 351,10	2 889 924,05
1130 KIINTEÄT RAKENTEET JA LAITTEET		
1131 Kadut, tiet, torit ja puistot	87 648,26	109 560,33
1135 Sillat, laiturit ja uimalat	260 011,26	186 575,02
1136 Muut maa- ja vesirakenteet	8 125 728,98	8 683 871,95
1140 Vesi- ja viemäriverkko	281 559,25	283 024,18
1141 Liikenne- ja katuvalot	43 012,70	47 313,96
1130 KIINTEÄT RAKENTEET JA LAITTEET	8 797 960,45	9 310 345,44
1160 KONEET JA KALUSTO		
1161 Tuotannon koneet ja laitteet	35 951,61	43 861,37
1160 KONEET JA KALUSTO	35 951,61	43 861,37
1180 MUUT AINEELLISET HYÖDYKKEET		
1189 Muut hyödykkeet	61 679,30	
1180 MUUT AINEELLISET HYÖDYKKEET	61 679,30	
1190 ENNAKKOMAKSUT JA KESKENERÄISET		
1195 Keskeneneräiset hankinnat	104 927,80	33 987,02
1190 ENNAKKOMAKSUT JA KESKENERÄISET	104 927,80	33 987,02
1099 AINEELLISET HYÖDYKKEET	13 815 570,26	13 197 817,88
1200 SIJOITUKSET		
1201 OSAKKEET JA OSUUDET		
1202 OSAKKEET, OSUUDET SAMAN KONSERN		
1202 Tytäryhtiöosakkeet ja -osuudet	2 399 314,95	2 399 314,95
1203 Kuntayhtymäosuudet	628 196,29	624 155,89
1202 OSAKKEET, OSUUDET SAMAN KONSERN	3 027 511,24	3 023 470,84
1210 MUUT OSAKKEET JA OSUUDET		
1210 Muut osakkeet ja osuudet	1 042 869,45	1 042 554,39
1210 MUUT OSAKKEET JA OSUUDET	1 042 869,45	1 042 554,39
1201 OSAKKEET JA OSUUDET	4 070 380,69	4 066 025,23
1200 SIJOITUKSET	4 070 380,69	4 066 025,23
1350 LAHJOITUSRAHASTOJEN ERITYISKATTE		
1361 Ester I Castellin stipendirahas	28 832,64	28 833,58
1350 LAHJOITUSRAHASTOJEN ERITYISKATTE	28 832,64	28 833,58
1001 PYSYVÄT VASTAAVAT	17 914 783,59	17 292 676,69
1400 VAIHTUVAT VASTAAVAT		
1470 SAAMISET		
1471 PITKÄAIKAISET SAAMISET		
1910 LAINASAAMISET		
1910 Lainasaamiset tytäryhteisöilt	350 000,00	350 000,00
1910 LAINASAAMISET	350 000,00	350 000,00
1471 PITKÄAIKAISET SAAMISET	350 000,00	350 000,00
1950 LYHYTAIKAISET SAAMISET		
1590 MUUT SAAMISET		
1680 Alv-saamiset/lääninverovirast	32 267,38	55 915,73
1590 MUUT SAAMISET	32 267,38	55 915,73
1700 SIIRTOSAAMISET		
1700 Muut siirtosaamiset	103 849,65	67 497,08
1700 SIIRTOSAAMISET	103 849,65	67 497,08

T a s e

EUR

Ulkoinen

01.01.2017 - 31.12.2017

	Tilivuosi 2017 00-12	Ed. vuosi 2016 00-12
1951 MYyntISAAMISET		
1475 Myyntisaamiset/yleislaskutus	156 180,19	101 620,08
1476 Myyntisaamiset/ kotipalvelula	10 148,14	4 960,35
1477 Myyntisaamiset/vesi-ja jäteve	133 128,63	98 758,40
1951 MYyntISAAMISET	299 456,96	205 338,83
1950 LYHYTAIKAISET SAAMISET	435 573,99	328 751,64
1470 SAAMISET	785 573,99	678 751,64
1800 RAHAT JA PANKKISAAMISET		
1800 Kassa	314,87	1 126,64
1820 NORDEA 207218-105014	10 685,65	263 779,09
1830 DANSKE 800018-682305	6 616,74	83 145,58
1800 RAHAT JA PANKKISAAMISET	17 617,26	348 051,31
1400 VAIHTUVAT VASTAAVAT	803 191,25	1 026 802,95
1000 VASTAAVAA	18 717 974,84	18 319 479,64

T a s e

EUR

Ulkoinen

01.01.2017 - 31.12.2017

	Tilivuosi 2017 00-12	Ed. vuosi 2016 00-12
2000 VASTATTAVAA		
2001 OMA PÄÄOMA		
2002 PERUSPÄÄOMA		
2000 Peruspääoma	4 710 267,97	4 710 267,97
2002 PERUSPÄÄOMA	4 710 267,97	4 710 267,97
2040 EDELLISTEN TILIKAUSIEN YLI/ALIJÄ		
2040 Edellisen tilikauden yli/alijää	7 711 709,00	8 794 435,13
2040 EDELLISTEN TILIKAUSIEN YLI/ALIJÄ	7 711 709,00	8 794 435,13
2050 TILIKAUDEN YLI/ALIJÄÄMÄ		
2050 Tilikauden yli/alijäämä	-238 163,57	-1 082 726,13
2050 TILIKAUDEN YLI/ALIJÄÄMÄ	-238 163,57	-1 082 726,13
2001 OMA PÄÄOMA	12 183 813,40	12 421 976,97
2100 TOIMEKSIANTOJEN PÄÄOMAT		
2110 MUUT TOIMEKSIANTOJEN PÄÄOMAT		
2110 Lahjoitusrahastot	39 161,88	38 894,00
2112 Ester I Castellin stipendirahas	28 832,64	28 833,58
2110 MUUT TOIMEKSIANTOJEN PÄÄOMAT	67 994,52	67 727,58
2100 TOIMEKSIANTOJEN PÄÄOMAT	67 994,52	67 727,58
2200 VIERAS PÄÄOMA		
2201 PITKÄAIKAINEN		
2210 LAINAT RAHOITUS- JA VAKUUTUSLAI		
2210 Kotimaisilta pankeilta	3 940 906,66	3 422 724,66
2210 LAINAT RAHOITUS- JA VAKUUTUSLAI	3 940 906,66	3 422 724,66
2201 PITKÄAIKAINEN	3 940 906,66	3 422 724,66
2300 LYHYTAIKAINEN		
2370 OSTOVELAT		
2390 Ostovelat, hallintotoimisto	147 328,37	131 082,29
2391 Ostovelat, sosiaalitoimisto	153 930,50	169 856,86
2392 Ostovelat, kirjasto		275,51
2393 Ostovelat, tekninen tsto	86 679,28	76 496,08
2370 OSTOVELAT	387 938,15	377 710,74
2400 SIIRTOVELAT		
2400 Siirtovelat	680 346,65	825 858,49
2500 Ennakonpidätykset	151 982,89	160 118,77
2510 Työttömyysvak./työnantaja	104 683,91	94 663,91
2512 Muut vak.maksut/työnantaja	61 762,82	63 120,14
2530 KVTEL/työnantaja	774 487,32	502 855,85
2531 KVTEL/palkansaajat	750,21	750,21
2537 VEL/työnantaja	13 285,93	13 285,93
2560 Muut lyhytaikaiset velat	350 022,38	368 686,39
2400 SIIRTOVELAT	2 137 322,11	2 029 339,69
2300 LYHYTAIKAINEN	2 525 260,26	2 407 050,43
2200 VIERAS PÄÄOMA	6 466 166,92	5 829 775,09
2000 VASTATTAVAA	18 717 974,84	18 319 479,64

KASKISTEN KAUPUNKI
KASKÖ STAD

31.12.2017

KONSERNIN RAHOITUSLASKELMA

KONSERNFINANSIERINGSKALKYL

Toiminnan rahavirta	Kaupunki Staden	KEnergia KEnergi	KSatama KHamn	KAsuntokehitys KBostadsutv.	KSyväsalama	Eliminointi	Konserni Koncern	Verksamhetens kassaflöde
Vuositulot	617 385,81	177 479,73	248 693,38	-1 916,23	4 313,61	-12 000,00	1 033 956,30	Årsbidrag
Satunnaiset erät	0,06	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,06	Extraordinära poster
Tulorahoituksen korjaukset								Korrektivposter till internt tillförda medel
Investointien rahavirta	617 385,87	177 479,73	248 693,38	-1 916,23	4 313,61	-12 000,00	1 033 956,36	Investeringarnas kassaflöde
Investointienot	-1 505 230,34	-73 729,31	-726 182,81	0,00	-125 290,78		-2 430 433,24	Investeringar i anläggningstillg.
Rahoitusosuudet investointeihin	27 500,00						27 500,00	Finansieringsandelar för investeringar
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot	840,94						840,94	Försäljningsinkomster för anläggningstillg.
Toiminnan ja investointien rahavirta	-1 476 889,40	-73 729,31	-726 182,81	0,00	-125 290,78	0,00	-2 402 092,30	Verksamhetens och invest. kassaflöde
Rahoituksen rahavirta								Finansieringens kassaflöde
Antolainauksen muutokset							0,00	Förändringar i utgivna lån
Lainakannan muutokset							0,00	Förändringar i lånebeståndet
Pitkäaikaisien lainojen lisäys	1 200 000,00	-100 000,00	458 333,33		77 000,00		1 635 333,33	Ökning av långfristiga lån
Pitkäaikaisien lainojen vähennys	-681 818,00						-681 818,00	Minskning av långfristiga lån
Lyhytaikaisien lainojen muutos		150 000,00	41 666,67		12 000,00		203 666,67	Förändring av kortfristiga lån
Oman pääoman muutokset					32 712,56		32 712,56	Förändring av eget kapital
Muut maksuvälineiden muutokset	-500,00					12 000,00	0,00	Övriga förändringar av likviditeten
Toimeksiantojen varojen ja pääomien muutokset		-78 606,53					11 500,00	Förändring av förvaltede medel och kapital
Vaihto-omaisuuden muutos	-106 822,35	-62 521,90	-164 139,45	-76,96			-78 606,53	Förändring av omsättningstillgångar
Saamisten muutos	118 209,83	-38 970,63	81 233,02		1 160,44		-332 400,22	Förändring av kortfristiga fordringar
Korottomien velkojen muutos			-47 991,44	965,88	3 586,89		164 059,11	Förändring av räntelösa skulder
Verot				888,92	0,00		-47 025,56	
Rahoituksen rahavirta	529 069,48	-130 099,06	369 102,13	888,92	126 459,89	12 000,00	907 421,36	Finansieringens nettokassaflöde
Rahavarojen muutos	-330 434,05	-26 348,64	-108 387,30	-1 027,31	5 482,72	0,00	-460 714,58	Förändring av kassamedel
Rahavarojen muutos								Förändring av kassamedel
Rahavarat 31.12.	17 617,26	21 382,89	231 714,45	141 668,30	10 496,24		422 879,14	Kassamedel 31.12.
Rahavarat 1.1.	348 051,31	47 731,53	340 101,75	142 695,61	5 013,52		883 593,72	Kassamedel 01.01.
	-330 434,05	-26 348,64	-108 387,30	-1 027,31	5 482,72	0,00	-460 714,58	

KASKISTEN KAUPUNKI
KASKÖ STAD

KONSERNITASE/KONCERNBALANSRÄKNING

VASTAANVAA	31.12.2017	31.12.2016	AKTIVA
PYSYVÄT VASTAANVAT	19 434 835,14	18 154 509,06	BESTÄENDE AKTIVA
<i>Aineettomat hyödykkeet</i>	28 144,85	39 583,65	Immateriella tillgångar
Aineettomat oikeudet	1 180,00	1 770,00	Immateriella rättigheter
Muut pitkävaikutteiset menot	26 964,85	37 813,65	Övriga långfristiga utgifter
Ennakkomaksut			Förskottsbetalningar
<i>Aineelliset hyödykkeet</i>	17 735 624,55	16 448 215,13	Materiella tillgångar
Maa- ja vesialueet	951 008,24	941 008,24	Mark- och vattenområden
Rakennukset	6 595 280,84	5 692 621,78	Byggnader
Kiinteät rakenteet ja laitteet	8 797 960,45	9 310 345,44	Fasta konstruktioner & anordningar
Koneet ja kalusto	106 938,92	119 724,73	Maskiner och inventarier
Muut aineelliset hyödykkeet	361 350,25	334 442,90	Andra materiella tillgångar
Ennakkomaksut ja keskenkäsitteet hankinnat	923 085,85	50 072,04	Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar
<i>Sijoitukset</i>	1 671 065,74	1 666 710,28	Placeringar
Osakkuusyhteisöosuudet	628 196,29	624 155,89	Andelar i intressesamfund
Muut osakkeet ja osuudet	1 042 869,45	1 042 554,39	Övriga aktier och andelar
Joukkovelkakirjalainasaamiset			Masskuldebrevsfordringar
Muut lainasaamiset	0,00	0,00	Övriga lånefordringar
Muut saamiset			Övriga fordringar
TOIMEKSIANTOJEN VARAT	28 832,64	28 833,58	FÖRVALTADE MEDEL
VAIHTUVAT VASTAANVAT	1 652 861,45	1 687 423,82	RÖRLIGA AKTIVA
<i>Vaihto-omaisuus</i>	237 024,07	158 415,19	Omsättningstillgångar
<i>Saamiset</i>	992 958,24	645 414,91	Fordringar
Pitkäaikaiset saamiset	0,00	0,00	Långfristiga fordringar
Lyhytaikaiset saamiset	992 958,24	645 414,91	Kortfristiga fordringar
<i>Rahat ja pankkisaamiset</i>	422 879,14	883 593,72	Kassa och bank
VASTAANVAA YHTEENSÄ	21 116 529,23	19 870 766,46	AKTIVA TOTALT

KONERNITASE/KONCERNBALANSRÄKNING

KASKISTEN KAUPUNKI
KASKÖ STAD

	31.12.2017	31.12.2016	PASSIVA
VASTATTAVAA	12 127 716,15	12 716 203,27	EGET KAPITAL
OMA PÄÄOMA			Grundkapital
Peruspääoma	4 710 267,97	4 701 015,90	Uppskrivningsfond
Arvonkorotusrahasto			Andra egna fonder
Muut omat rahastot	1 754 031,39	2 275 396,03	Överskott (underskott) från tidigare räkenskapsp.
Edellisten tilikausien yli-/alijäämä	5 766 407,48	6 888 103,05	Räkenskapsperiodens överskott (underskott)
Tilikauden ylijäämä/alijäämä	-102 990,69	-1 148 311,71	MINORITETSADELAR
VÄHEMMISTÖOSUDET	0,00	0,00	AVSKRIVNINGSDIFF. & RES.
POISTOERO JA VAPAAEHT. VARAUKSET	146 177,77	166 790,38	Avskrivningsdifferens
Poistoero	146 177,77		Reserver
Vapaaehtoiset varaukset			OBLIGATORISKA RESERVERINGAR
PAKOLLISET VARAUKSET			Pensionsreserveringar
Eläkevaraukset			Övriga reserveringar
Muut pakolliset varaukset			FÖRVALTAT KAPITAL
TOIMEKSIANTOJEN PÄÄMAT	67 994,52	67 727,58	FRÄMMANDE KAPITAL
VIERAS PÄÄOMA	8 774 640,79	6 920 045,23	Långfr. främmande kapital med ränta
Pitkäaikainen korollinen vieras pääoma	5 409 239,99	4 305 724,66	Långfr. främmande kapital utan ränta
Pitkäaikainen koroton vieras pääoma	521 364,64	0,00	Kortfr. främmande kapital med ränta
Lyhytaikainen korollinen vieras pääoma	59 666,67	6 000,00	Kortfr. främmande kapital utan ränta
Lyhytaikainen koroton vieras pääoma	2 784 369,49	2 608 320,57	PASSIVA TOTALT
VASTATTAVAA YHTEENSÄ	21 116 529,23	19 870 766,46	

KASKISTEN KAUPUNKI KASKÖ STAD KONSERNITULOSLASKELMA/KONCERNRESULTATTRÄKNING

	1.1.- 31.12.2017	1.1.- 31.12.2016	
Toimintatuotot	4 118 169,20	4 083 711,98	Verksamhetsinkomster
Toimintakulut	-11 886 348,23	-12 212 706,47	Verksamhetsutgifter
Osuus osakkuusyhteisöjen voitosta (tappiosta)			Andel av intressesamfundens vinst (förlust)
Toimintakate	-7 768 179,03	-8 128 994,49	Verksamhetsbidrag
Verotulot	6 637 960,04	6 342 050,08	Skatteinkomster
Valtionosuudet	2 217 345,00	1 824 757,00	Statsandelar
Rahoitustuotot ja -kulut			Finansiella inkomster och utgifter
Korkotuotot	755,92	1 933,22	Ränteinkomster
Muut rahoitustuotot	14 116,60	7 045,28	Övriga finansiella inkomster
Korkokulut	-58 415,12	-51 611,33	Ränteutgifter
Muut rahoituskulut	-9 627,11	-3 378,56	Övriga finansiella utgifter
Vuosikate	-53 169,71	-46 011,39	
Poistot ja arvonalentumiset	1 033 956,30	-8 198,80	Årsbidrag
Suunnitelmanmukaiset poistot			Avskrivningar och nedskrivningar
Tilikauden yli- ja alipariarvot	-1 110 534,10	-1 162 738,65	Avskrivningar enligt plan
Arvonalentumiset			Räkenskapsperiodens över- och underparivärden
Satunnaiset erät	0,06		Nedskrivningar
Tilikauden tulos	-76 577,74	-1 164 837,45	Extraordinära poster
Tilinpäätössiirrot	20 612,61	63 068,81	Räkenskapsperiodens resultat
Verot	-47 025,56	-46 543,07	Bokslutsdispositioner
Vähemmistöosuudet			Skatter
Tilikauden ylijäämä (alijäämä)	-102 990,69	-1 148 311,71	Minoritetsandelar
			Räkenskapsperiodens överskott (underskott)

Bilagor

VEROTULOT / SKATTEINKOMSTER

	2017	2016
Kunnallisvero / Kommunal skatt	4 837 248,28	4 788 188,28
Kiinteistövero / Fastighetsskatt	595 952,62	599 582,88
Yhteisövero / Samfundsskatt	1 204 759,14	954 278,92
Verot yhteensä / Skatter totalt	6 637 960,04	6 342 050,08

OMA PÄÄOMA / EGET KAPITAL

	2017	2016
Peruspääoma / Grund kapital 1.1.	4 710 267,97	4 710 267,97
Peruspääoma / Grund kapital 31.12.	4 710 267,97	4 710 267,97
Arvonkorotusrahasto / Uppskrivningsfond 1.1.	0,00	0,00
Arvonkorotusrahasto / Uppskrivningsfond 31.12.	0,00	0,00
Edellisten tilikausien ylijäämä 1.1. / Överskott från tid. räkenskapsperioder 1.1.	7 711 709,00	8 794 435,13
Tilikauden ylijäämä / Räkenskapsperiodens överskott	-238 163,57	-1 082 726,13
Edellisten tilikausien ylijäämä 31.12. / Överskott från tid. räkenskapsperioder 31.12.	7 473 545,43	7 711 709,00
Oma pääoma yhteensä / Eget kapital totalt	12 183 813,40	12 421 976,97

ANDELAR OCH AKTIER 31.12.2017

		31.12.2016	ökning	minskning	31.12.2017
Andelar samkommuner:	1203				
Vasa sjukv.distr.		468 214,92			468 214,92
K5		28 500,00			28 500,00
Eskoo		6 346,90			6 346,90
Kårkulla		3 113,80			3 113,80
Vocana		22 051,43			22 051,43
Suup.koulutus		82 060,34	4 040,40		86 100,74
Österbottens förb.		3 150,50			3 150,50
Sv.österb.förb.kultur och utbildning		10 718,00			10 718,00
Tot.		624 155,89	4 040,40	0,00	628 196,29
Aktier i dottersamfund:	1202				
100 % Oy Kaskisten Asuntokehitys -Kaskö Bostadsutveckling Ab		17 661,47			17 661,47
100 % Oy Kaskisten Energia -Kaskö Energi Ab		200 000,00			200 000,00
100 % Oy Kaskisten Satama -Kaskö Hamn Ab		100 000,00			100 000,00
100 % Fastighets Ab Kaskisten Syväsatama		2 081 653,48			2 081 653,48
Tot.		2 399 314,95	0,00	0,00	2 399 314,95
Övriga aktier och andelar:					
Aktier:	1210				
81 Parra Oy		4 086,97			4 086,97
300 Sydbottens ishall Ab		5 045,64			5 045,64
1128 Ab Aqua Botnica		603 603,59			603 603,59
4585 Fastigh. Ab Torgeken		230 852,42			230 852,42
0 Lintuh.motorsportomr.		840,94		-840,94	0,00
5 Öskatan Vind Närpes		10,00			10,00
Det finlandsvenska kunskapsc.		400,00			400,00
93 Ab Botnia Rosk		12 782,99			12 782,99
As. Oy Kaskisten Kaskimetsä Bost.		47 358,05			47 358,05
As. Oy Kaskisten Merimiehenkatu 7 Bost.		127 649,70			127 649,70
6 Mico Botnia Oy Ab		0,00	600,00		600,00
Tot.		1 032 630,30	600,00	-840,94	1 032 389,36
Andelar:					
Viexpo		84,09			84,09
Metsäliitto Andelslag		9 840,00	556,00		10 396,00
Tot.		9 924,09	556,00	0,00	10 480,09
Övriga aktier och andelar	Tot.	1 042 554,39	1 156,00	-840,94	1 042 869,45
ANDELAR OCH AKTIER	TOT.	4 066 025,23	5 196,40	-840,94	4 070 380,69

**ANNETUT PANTIT JA VASTUUSITOUMUKSET
GIVNA PANTER OCH ANSVARSFÖRBINDELSER**

MUIDEN VELASTA FÖR ANDRAS LÅN	Lainan antaja Långgivare	Pantit ja takuut Panter & garanti	Alkuperäinen Ursprungligt	Pääoma Kapital 31.12.2016	Pääoma Kapital 31.12.2017
--	-------------------------------------	--	--------------------------------------	--	--

LAINASAAMISET / LÅNEFORDRINGAR

Oy Kaskisten Energia- Kaskö Energi Ab	700 000,00	1 500 000,00	350 000,00	350 000,00
---------------------------------------	------------	--------------	------------	------------

MUUT SAAMISET / ÖVRIGA FORDRINGAR

Alv-Moms	55 915,73	32 267,38
----------	-----------	-----------

LAINAERITTELY - LÅNESPECIFIKATION

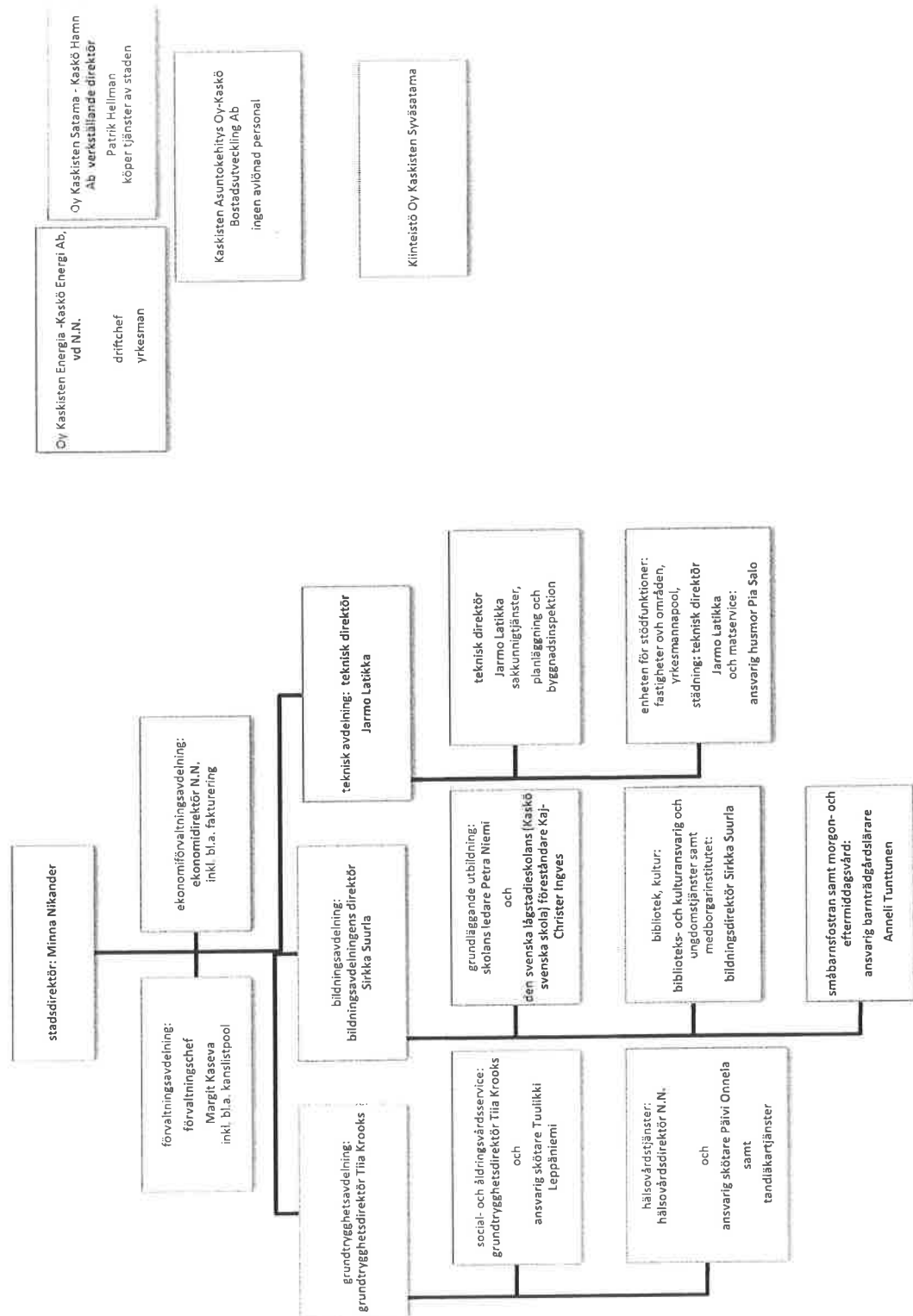
Luotonantaja Långgivare	Nostettu Lyft	1.1.2017 Lyhennykset Amorteringar	Lisäykset Ökningar	31.12.2017
Kuntarahoitus 6,5 v/år	3 068 178,66	1 022 724,66	-681 818,00	340 906,66
Danske Bank 5 v/2014	1 400 000,00	1 400 000,00		1 400 000,00
Nordea 3v/2016	1 000 000,00	1 000 000,00		1 000 000,00
NSB 3v/2017	1 200 000,00	0,00	1 200 000,00	1 200 000,00
Lainat kotim.pankeilta / Lån från inh.bank.		3 422 724,66	-681 818,00	1 200 000,00
Kaikki yhteensä - Totalt		3 422 724,66	0,00	3 940 906,66

v.2018 lyhennykset / Erääntyvät 5 v. jälk./	Amorteringar 2018 Förfaller efter 5 år	-340 906,66 0,00
--	---	-----------------------------

Kaskisten kaupungin lahjoitusrahastot 2017
Kaskö stads fonder 2017

PK-TILI HB-KONTO	RAHASTO FOND	PÄÄOMA KAPITAL	OTOT UTTAGNING	PANOT INSÄTTNING	PÄÄOMA KAPITAL
2110		1.1.			31.12.
	Degerstedtin rahasto	6 541,33			
	Degerstedts fond				
	Korkotuotto/Ränteintäkt			129,23	
	Stipendit/Stipendier		-80,00		6 590,56
	Kaskisten koulun st.rahasto	26 324,15			
	Korkotuotto/Ränteintäkt			522,48	
	Stipendit/Stipendier		-200,00		26 646,63
	St.fond för Kaskö lg.skola	6 028,52			
	Korkotuotto/Ränteintäkt			116,17	
	Stipendit/Stipendier		-220,00		5 924,69
Rahastot yhteensä/Fonder totalt		38 894,00	-500,00	767,88	39 161,88

KASKÖ STADS ORGANISATION



Kalkylerad särskiljning av vattenförsörjningen

Resultaträkning	1.1.-31.12.2017	1.1.-31.12.2016
Omsättning	349 387,80	379 752,66
Verksamhetens övriga intäkter	0,00	10,00
Material och tjänster		
Material, förnödenheter och varor		
Inköp under räkenskapsperioden	-162 641,42	-133 154,41
Lagerförändring		
Externa tjänster	-84 630,97	-94 601,03
Material och tjänster totalt	-247 272,39	-227 755,44
Personalkostnader		
Löner och arvoden	-44 545,39	-39 952,59
Personalomkostnader		
Pensionskostnader	-15 311,42	-13 803,28
Övriga omkostnader	-1 876,71	-2 106,71
Personalkostnader totalt	-61 733,52	-55 862,58
Avskrivningar och nedskrivningar		
Avskrivningar enligt plan	-32 049,81	-28 080,85
Avskrivningar och nedskrivningar totalt	-32 049,81	-28 080,85
Verksamhetens övriga kostnader	-2 200,00	-374,76
Verksamhetens överskott (underskott)	6 132,08	67 689,03
Finansieringsintäkter och -kostnader		
Övriga ränte- och finansieringsintäkter		
Övriga ränte- och finansieringskostnader		
Finansieringsintäkter och -kostnader totalt	0,00	0,00
Överskott (underskott) före extraordinära	6 132,08	67 689,03
Extraordinära intäkter och kostnader		
Överskott (underskott) före reservering	6 132,08	67 689,03
Frivilliga reserveringar		
Räkenskapsperiodens överskott (under	6 132,08	67 689,03

Kalkylerad särskiljning av vattenförsörjningen

Balansräkning	2017	2016
Aktiva		
Bestående aktiva		
Immateriella tillgångar		
Övriga immateriella tillgångar		
Immateriella tillgångar totalt	0,00	0,00
Materiella tillgångar		
Byggnader	37 473,01	41 220,41
Fasta konstruktioner och anordningar	281 559,15	283 024,08
Materiella tillgångar totalt	319 032,15	324 244,49
Rörliga aktiva		
Kortfristiga fordringar		
Försäljningsfordringar	133 128,63	98 758,40
Övriga fordringar		
Resultatregleringar		
Kortfristiga fordringar totalt	133 128,63	98 758,40
Kassa och bank	7 633,48	
Aktiva totalt	459 794,26	423 002,89
Passiva		
Eget kapital		
Grundkapital	2 500,00	
Överskott (underskott) från tidigare räkenskapsperioder	451 162,18	355 313,86
Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	6 132,08	67 689,03
Eget kapital totalt	459 794,26	423 002,89
Främmande kapital		
Kortfristigt främmande kapital		
Leverantörsskulder		
Resultatregleringar		
Kortfristigt främmande kapital totalt	0,00	0,00
Passiva totalt	459 794,26	423 002,89

Kalkylerad särskiljning av vattenförsörjningen

Finansieringsanalys

Den egentliga verksamhetens och investeringarnas kassaflöde

Inkomstfinansiering

1.1.-31.12.2016

Årsbidrag	38 181,89	
Extraordinära poster:	0,00	
Korrektivposter till internt tillförda medel :		38 181,89
Investeringar		
Investeringar i anläggningstillg. projektit rahoitusosuudet	-26 837,48	
Finansieringsandelar för investeringar		
Försäljningsinkomster för anläggningstillg.		-26 837,48
Nettokassaflöde från den egentliga verksamheten		11 344,41

Finansieringens kassaflöde

Ökning/minskning av utgivna lån

Förändringar i lånebeståndet

Ökning av långfristiga lån

Minskning av långfristiga lån

Förändring av kortfristiga lån

Förändringar av eget kapital

0,00

Övriga förändringar av likviditeten

Förändring av förvaltade medel och kapital

Förändring av övriga långfristiga fordringar

Förändring av kortfristiga fordringar

-34 370,23

Förändring av räntelösa skulder

-34 370,23

Finansieringens nettokassaflöde

-34 370,23

Förändring av kassamedel

-23 025,82

Kassamedel 31.12.

7 633,48

Kassamedel 01.01.

30 659,30

Förändring av kassamedel

-23 025,82

0,00

Vertailu/Jämförelse 2006-2017

Ulkoinen/Sisäinen / Extern/Intern	Tp/Bs 2006	Tp/Bs 2007	Tp/Bs 2008	Tp/Bs2009	Tp/Bs 2010	Tp/Bs2011	Tp/Bs2012	Tp/Bs2013	Tp/Bs2014	Tp/Bs2015	Tp/Bs2016	Tp/Bs2017
Tilikauden yli/alijäämä/ Verks.per.över/underskott												
Yleisjohto/Allmän ledning	-329 099	-381 660	-409 311	-399 148	-573 074	-403 014	-399 670	-364 119	-360 373	-452 154	-363 711	-602 975
Hallintopalvelut/Förvaltningstjänster	-381 992	-428 232	-426 346	-394 170	-429 243	-416 977	-440 353	-608 089	-457 387	-445 615	-467 386	0
Perusturva/Grundtrygghet						-254 489	-214 043					
Terveyspalvelut/Hälsovård	-2 312 436	-2 286 000	-2 256 292	-2 111 941	-2 247 603	-2 226 658	-2 964 102	-3 030 016	-3 199 076	-3 300 818	-3 652 009	-3 358 778
Lasten päivähoito/Barndagvård	-415 906	-497 182	-487 902	-520 052	-403 008	-402 655	-424 393	-429 796	-437 503	-494 694	-473 154	-501 814
Perhepalvelut/Familjevård	-661 641	-679 467	-587 909	-601 829	-398 709	-227 378	-246 358	-533 216	-594 490	-680 613	-796 729	-897 884
Kotipalvelut/laitosh./Hemservice&åld.f	-903 675	-898 423	-881 091	-816 038	-1 057 420	-1 232 378	-1 157 973	-1 263 980	-1 345 499	-1 293 596	-1 476 252	-1 719 762
Peruskoulut/Grundskolor	-1 146 845	-1 160 639	-1 161 112	-1 154 417	-1 092 464	-1 032 213	-1 191 615	-992 352	-997 513	-1 182 244	-1 199 567	-1 235 287
Muut opetus / Annan skolor										-2 727	-3 454	2 097
Liikunta&nuorisoi/Idrott&ungdom x)	-142 378	-177 641	-161 173	-148 693	-227 214	-164 388	-148 724	-183 578	-161 659	-116 799	-177 724	-149 017
Kulttuuri&vapaa-aika/Kultur&fritid	-501 036	-622 103	-579 111	-560 223	-594 020	-537 425	-525 580	-571 707	-490 513	-461 587	-530 710	-485 089
Yhdyskuntapalvelut/Samhälstjänster	-217 379	-396 784	-344 053	-357 134	-340 678	-324 154	-253 705	-337 787	-287 123	-435 465	-397 005	-483 026
Alueet/Områden	-237 689	-228 318	-289 469	-207 919	-233 253	-434 489	-354 826	-329 086	-332 253	-335 438	-332 141	-226 249
Toimitilat/Verksamhetsutrymmen	-24 789	-20 840	-2 776	-36 873	-86 603	-46 229	-57 340	-37 501	-42 567	-51 227	-102 271	-102 996
Satamat/Hamnarna	1 247 293	1 299 500	1 301 786	-47 583	122 528	161 556	90 498	409 610	293 267	153 725	210 069	208 419
Vesihuolto/Vattenförsörjning	154 795	97 988	106 293	48 707	136 752	124 151	128 285	78 163	120 300	137 325	67 689	6 132
Vuokratut/Uthyrda	25 110	137 376	100 338	150 926	123 219	171 631	124 983	198 801	221 935	246 328	243 710	340 208
Kaupunki yht./Staden totalt	-5 747 273	-6 075 882	-5 933 064	-7 017 248	-7 084 221	-7 090 198	-7 955 504	-7 808 404	-7 909 973	-8 598 801	-9 272 922	-9 057 003

x) sis.ingär/vapaa-aika/fritid

LUOTTAMUSHENKILÖT/FÖRTROENDEVALDA 2017

KAUPUNGINVALTUUSTO – STADSFULLMÄKTIGE 2017 - 2021

Kari Häggblom pj/ordf
Högstrand Mirja I vpj/vordf
Jukka Salo II vpj/vordf
Björklund Solveig
Bärnlund Johan
Holm Juhani
Hovi Ilkka
Lindholm Aarno
Mangs Carl-Gustav
Mäntysaari Sakari
Nykänen Erkki
Piira Lars
Salo Jani
Skur Catharina
Tarkka Jarmo
Tunttunen Anneli
Virta Erkki

KAUPUNGINHALLITUS – STADSSTYRELSEN 2017 – 2019

Carl-Gustav Mangs pj/ordf
Tauno Sarja vpj/vordf
Sonja Lapveteläinen
Jan-Anders Lundenius
Lars Piira
Erja Seppälä
Tarja Virta

TEKNINEN LAUTAKUNTA – TEKNISKA NÄMNDEN 2017 – 2021

Tor Nygård pj/ordf
Tero Honkonen vpj/vordf
Jyrki Chryssanthou
Rose-Marie Engvall
Heidi Fröjd
Pertti Rantakoski
Nina Wikman

TARKASTUSLAUTAKUNTA – REVISIONSNÄMNDEN 2017 – 2021

Erkki Nykänen pj/ordf
Ilkka Hovi varapj/vordf
Ulla Pihl
Anneli Tunttunen
Erkki Virta

PERUSTURVALAUTAKUNTA – GRUNDTRYGGHETSNÄMNDEN 2017 – 2021

Tero Honkonen pj/ordf
Mirja Högstrand varapj/vordf
Mira Haapala

Tomi Karimerto
Catharina Skur
Robert Sundberg
Helena Suominen

KESKUSVAALILAUTAKUNTA – CENTRALVALNÄMNDEN 2017-2021

Harri Suominen, pj
Tomi Karimerto, vpj.
Tarja Virta
Stig Göran Häggblom
Irene Hänninen

SIVISTYSLAUTAKUNTA – BILDNINGSNÄMNDEN 2017 – 2021

Johan Bärnlund, pj/ordf
Tomi Karimerto, vpj/vordf
Anni Cappel
Mira Haapala
Michelle Lopez
Jani Salo
Anneli Tunttunen

SUOMENKIELINEN OSASTO – FINSKSPRÅKIGA AVDELNINGEN 2017 – 2021

Jani Salo pj/ordf
Tomi Karimerto vpj/vordf
Anni Cappel
Mira Haapala
Anneli Tunttunen

RUOTSINKIELINEN OSASTO – SVENSKSPRÅKIGA AVDELNINGEN 2017 – 2021

Johan Bärnlund pj/ordf
Michelle Lopez vpj/vordf
Viktor Asplund
Miriam Limatius
Elin Nilsson

SIVISTYSLAUTAKUNNAN VAPAA-AIKAJAOSTO – BILDNINGSNÄMNDENS FRITIDSSEKTION 2017-2021

Michael Jokiranta pj/ordf
Jan-Anders Lundenius varapj/vordf
Robert Sundberg
Nina Wikman
Raili Mäkelä

SUHTEELLISTEN VAALIEN VAALILAUTAKUNTA – VALNÄMND FÖR PROPORTIONELLA VAL 2017 – 2021

Mirja Högstrand pj/ordf
Sakari Mäntysaari varapj/vordf
Lars Piira
Catharina Skur

**POHJANMAAN KÄRÄJÄOIKEUDEN LAUTAMIES – NÄMNDEN VID
ÖSTERBOTTENS TINGSRÄTT 2017 – 2021**

Solveig Björklund

Kari Häggblom

**KIINTEISTÖTOIMITUSTEN USKOTUT MIEHET – GODEMÄN VID
FASTIGHETSFÖRRÄTTNINGAR 2017 – 2021**

Jukka Salo

Heikki Porkkala

Ulla Pihl

Anneli Tunttunen

Jarkko Österman

Marja-Leena Roos

**POLIISIPIIRIN NEUVOTTELUKUNTA – DELEGATIONEN FÖR POLISÄRENDEN
2017 – 2021**

Lars Piira

KUTSUNTALAUTAKUNTA – UPPBÅDSNÄMNDEN 2017 – 2021

Stig-Göran Häggblom

**NÄRPIÖN KAUPUNGIN YLÄASTEEN KOULUN JOHTOKUNTA – DIREKTIONEN FÖR
HÖGSTADIET I NÄRPES STAD 2017 - 2021**

Johanna Ala-Mattinen

**NÄRPIÖN KAUPUNGIN LUKION JOHTOKUNTA – DIREKTIONEN FÖR GYMNASIET
I NÄRPES STAD 2017 – 2021**

Natascha Pettersson

**KRISTIINANKAUPUNGIN SUOMENKIELINEN KOULUTUSLAUTAKUNTA –
FINSKSPRÅKIGA UTBILDNINGSNÄMNDEN I KRISTINESTAD 2017 - 2021**

Marjo Pitkänen

**SUUPOHJAN KOULUTUSKUNTAYHYMÄN VALTUUSTO -
SAMKOMMUNFULLMÄKTIGE FÖR SAMKOMMUNEN SUUPOHJAN
KOULUTUSKUNTAYHTYMÄ 2017 – 2021**

Pertti Rantakoski

**SVENSKA ÖSTERBOTTENS FÖRBUND FÖR UTBILDNING OCH KULTUR-NIMINEN
KUNTAYHTYMÄN YHTYMÄKOKOUS – SAMKOMMUNSTÄMMAN FÖR
SAMKOMMUNEN SVENSKA ÖSTERBOTTENS FÖRBUND FÖR UTBILDNING OCH
KULTUR**

Stig-Göran Häggblom

**POHJANMAAN LIITON KUNTAYHTYMÄN EDUSTAJAINKOKOUS –
REPRESENTANTSKAPET FÖR SAMKOMMUNEN ÖSTERBOTTENS FÖRBUND
2017 - 2021**

Tauno Sarja

**RANNIKKO-POHJANMAAN SOSIAALI- JA PERUSTERVEYDENHUOLLON
KUNTAYHTYMÄN YHTYMÄVALTUUSTO – FULLMÄKTIGE FÖR KUST-
ÖSTERBOTTENS SAMKOMMUN FÖR SOCIAL- OCH PRIMÄRHÄLSOVÅRD
2017 – 2021**

Kari Häggblom
Carl-Gustav Mangs

**ESKOON SOSIAALIPALVELUJEN KY:N YHTYMÄVALTUUSTO – ESKOON
SOSIAALIPALVELUJEN KUNTAYHTYMÄ BENÄMND SAMKOMMUNS
FULLMÄKTIGE 2017 - 2021**

Mira Haapala

**VAASAN SAIRAANHOITOPUIRIN KUNTAYHTYMÄN VALTUUSTO – FULLMÄKTIGE
FÖR VASA SJUKVÅRDSDISTRIKT 2017 – 2021**

Jan-Anders Lundenius

**SELKÄMEREN SAIRASKOTISÄÄTIÖN HALLITUS – STYRELSEN FÖR STIFTELSEN
FÖR BOTTENHAVETS SJUKHEM 2017 – 2020**

Toivo Keisanen

**KÅRKULLA SK –NIMINEN KUNTAYHTYMÄN YHTYMÄVALTUUSTO – KÅRKULLA
SAMKOMMUNS FULLMÄKTIGE 2017 – 2021**

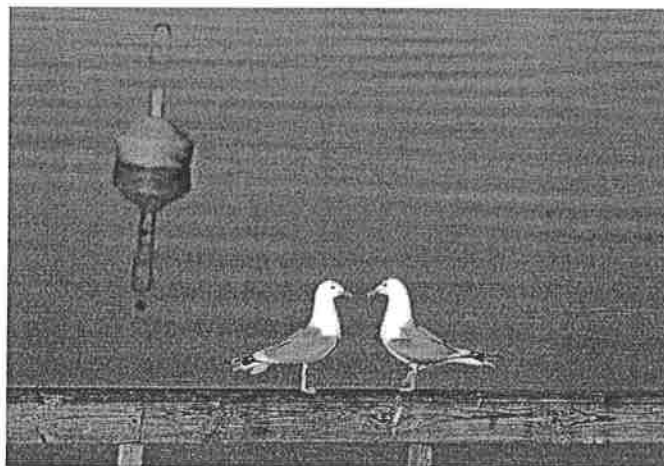
Inger Björkqvist

YHTEINEN JÄTELAUTAKUNTA – GEMENSAM AVFALLSNÄMND 2017 – 2021

Jukka Salo

**POHJANMAAN PELASTUSTOIMEN PELASTUSLAITOKSEN JOHTOKUNTA –
DIREKTIONEN FÖR ÖSTERBOTTENS RÄDDNINGSVÄRK 2017 – 2021**

Meri Markkanen



Kuva/Foto Mårten Sjöblom

KASKÖ STAD

BILDNINGSNÄMNDEN

Tid: 17.05.2018 kl. 18:00

Plats: Skolan

Ärenden

- BIN 27 § Kaskö svenska skola: arrangemang av specialundervisningen.**
- BIN 28 § Kaskisten koulu: special lärarens lönekrav**
- BIN 29 § Kaskisten koulu: anställning av timlärare.**
- BIN 30 § Daghemmet Ankaret: ansökan om tilläggsanslag för avdelningarnas möbler.**
- BIN 31 § Medborgarinstitutet: granskning av kursavgifterna.**
- BIN 32 § Ester Castells stipendiefond.**
- BIN 33 § Aftonskola**

KASKÖ STAD BILDNINGSNÄMNDEN

Föredragningslista 14.05.2018

Tid: 17.05.2018 kl. 18:00-

Plats: Skolan

**Behandlade XX-XX
ärenden**

Närvarande

Medlemmar

Johan Bärnlund, ordf.

Tomi Karimerto, vordf.

Anneli Tunttunen

Michelle Lopez

Jani Salo

Mira Haapala

Anni Cappel

Ersättare

Stig Göran Häggblom

Jyrki Chryssanthou

Jessica Lärka

Miriam Limatius

Juha Suominen

Päivi Nyberg

Anssi Lähdesmäki

Övriga

Carl-Gustav Mangs, ss:s ordf.

Erja Seppälä, ss:s representant

Minna Nikander, stadsdirektör

Pirjo Nylund, ungdomssekr.

Kaj-Christer Ingves, skolförest.

Petra Niemi, skolförest.

Nn, ansv. barnträdgårdslärare

Sirkka Suurla, föredragande, protokollförare

Sammanträdets laglighet och beslutförhet

Sammanträdet konstaterades vara i laga ordning sammankallat och beslutfört

Anvisning för rättelseyrkande och besväransvisning

Protokolljustering Kaskö 00.00.2018 klo 12.30

Underskrifter

Namn

Namn

JOHAN BÄRNLUND

Johan Bärnlund
ordförande

Protokollet framlagt till påseende i biblioteket under bibliotekets öppethållning
Kaskö 00.00.2018

Sirkka Suurla
föredragande / protokollförare

Intygar

Sirkka Suurla, bildnings- och biblioteksdirektör

BIN 27 § Kaskö svenska skola: arrangemang av specialundervisningen.

Vid Kaskö svenska skola har Eva Wester arbetat som klasslärare för de gemensamma årskurserna 1-2 och utöver detta special lärarens uppgifter 16 h. Timresurserna för Kaskö svenska skola, 75h har delats mellan 3 klasslärare så att alla har gjort märkbara övertidstimmar, och för musiktimmarna har det funnits en egen timlärare.

Så att läsordningen kan i framtiden göras flexiblare, och specialundervisningen kan bättre mot-svara behovet, görs så för att kunna komma bort från övertidstimmar, att utöver tre klasslärare så bildar specialundervisningen en egen deltidstjänst.

Att kunna komma bort från övertidstimmar och flexiblare läsordning ger även bättre välmående i arbetet i skolorganisationen.

Närpes har i April 2018 sagt upp köptjänsteavtalet för specialbarträdgårdslärarens tjänster vid Daghemmet Ankaret. Dessa bör nu arrangeras via eget arbete. Eva Wester åtar sig att sköta specialbarträdgårdslärarens uppgift vid Daghemmet Ankaret (4 timmar), vars lönekostnad belastar småbarnsfostran, precis som hittills.

Eva Westers lön består således av UKTAs och AKTAs lön. Till Eva Wester kompenseras skillnaden mellan AKTA och UKTA under tiden för arbetet på deltid, som ett personligt lönetillägg. I sin helhet ingår detta arrangemang som deltidstjänsten utgör i budgeten, och motsvarar den timresurs som SS i § 52 fastställt för läsåret 2018-2019.

Bildnings och biblioteksdirektör Sirkka Suurla 040-5042535

Bildnings och biblioteksdirektörens beslutsförslag.

Bildningsnämnden föreslår för Stadsstyrelsen att Eva Wester beviljas tjänstledigt från tjänsten som klasslärare för tiden 1.8.2018-31.5.2019, så att hon under denna tid kan sköta tjänsten på be-stämmd tid som speciallärare vid Kaskö svenska skola. (16 h specialundervisning, 4 h allmän undervisning UKTA) samt specialbarträdgårdslärare (4 h undervisning AKTA) vid Daghemmet Ankaret.

Bildningsnämnden föreslår för Stadsstyrelsen, att Stadsstyrelsen befullmäktigar Bildnings och biblioteksdirektören att fastslå, när läsordningen är färdig, det personliga lönetillägget för den tidsbestämda specialundervisningen för timlärarens uppgift, vars storlek består av skillnaden mellan AKTA och UKTA för de fyra timmar som tjänsten omfattar vid Daghemmet Ankaret.

Bildningsnämnden lediganslår att sökas ett tidsbestämt vikariat som klasslärare för tiden 1.8.2018-31.5.2019.

Bildningsnämnden

BIN 28 § Kaskisten koulu: special lärarens lönekrav

Beredning samt beslutsförslag ges vid mötet.

Bildnings och biblioteksdirektör Sirkka Suurla 040-5042535

Bildningsnämnden

BIN 29 § Kaskisten koulu: anställning av timlärare.

Med de befogenheter som Stadsstyrelsen gett (SS §52) anställer bildningsnämnden Lena Öhman som timlärare vid Kaskisten koulu 19 h / vecka. Skolans föreståndare avgör innan läsåret börjar hur timmarna fördelas mellan språkundervisningen och allmänna undervisningen. Den tidsbestämda tjänsten är för tiden 1.8.2018-31.7.2019. Lön enligt UKTA.

Grund för tidsbestämt avtal: Behovet för läsåret 2019-2020 avgörs skilt enligt relevantalet samt timresurserna, ty dessa kan ändra märkbart på grund av stadens befolkningsunderlag.

Bildnings och biblioteksdirektör Sirkka Suurla 040-5042535

Bildnings och biblioteksdirektörens beslutsförslag.

Med de befogenheter som Stadsstyrelsen gett (SS §52) anställer bildningsnämnden Lena Öhman som timlärare vid Kaskisten koulu 19 h / vecka. Skolans föreståndare avgör innan läsåret börjar hur timmarna fördelas mellan språkundervisningen och allmänna undervisningen. Den tidsbestämda tjänsten är för tiden 1.8.2018-31.7.2019. Lön enligt UKTA.

Grund för tidsbestämt avtal: Behovet för läsåret 2019-2020 avgörs skilt enligt relevantalet samt timresurserna, ty dessa kan ändra märkbart på grund av stadens befolkningsunderlag

Bildningsnämnden

BIN 30 § Daghemmet Ankaret: ansökan om tilläggsanslag för avdelningarnas möbler.

Riksförvaltningsverket har utfört en arbetsskyddsgranskning vid Daghemmet Ankaret den 19.3.2018. Vid besöket gav kontrollanten en muntlig anmärkning om de låga stolar och bord som finns på två avdelningar.

Hen uppmanade att de byts ut mot tidsenliga ur arbetsergonomi samt tidsenliga möbler.

De två avdelningarnas bord och stolar var tänkta att uppdatera till nya i samband med färdigställandet av nya daghemsbyggnaden.

Efter granskningen utförts blev det klart, att det ur arbetsskyddets synvinkel inte är ändamålsenligt att vänta tills nya daghemmet färdigställs, utan skaffa tidsenliga möbler genast. Detta är klokt även för att förebygga sjukfrånvaron.

Bildnings och biblioteksdirektör Sirkka Suurla 040-5042535

Bildnings och biblioteksdirektörens beslutsförslag.

Bildningsnämnden begär hos stadsstyrelsen samt -fullmäktige om tilläggsanslag 15000 euro för anskaffningar av möbler för år 2018, moment 5580-3009

Bildningsnämnden

BIN 31 § Medborgarinstitutet: granskning av kursavgifterna.

Kaskö medborgarinstituts kursavgifter uppdateras samt prissättningssystemet granskas. Priserna granskas att motsvara nivån för närområdet. Vi förbereder möjligheten till nätbetalning i samband med anmälan via nätet. Av denna orsak avslutas studiekortens användning. Det finns inte för läsåret 2018-2019 stöd för studiesedel, varför specialgruppernas gratiskurser granskas. Den förmån av en gratiskurs för Kaskö stads personal upphör, och utredes istället ett bättre motionsformsalternativ för befrämjandet av arbetsförmågan.

Bildnings och biblioteksdirektör Sirkka Suurla 040-5042535

Bildnings och biblioteksdirektörens beslutsförslag.

Kaskö medborgarinstituts kursavgifter från 1.8.2018 är

1-5 lärotimmar 10€
6-9 lärotimmar 17€
10-15 lärotimmar 22€
16-20 lärotimmar 27€
21-26 lärotimmar 33€
27-36 lärotimmar 40€
37-45 lärotimmar 45€
46-54 lärotimmar 50 €
55-65 lärotimmar 55€

Enskild undervisning av instrument (11 veckor hösttermin och 13 veckor vårtermin)
20min/elev/vecka 35€
30 min/elev/vecka 60€

För enskilda specialkurser fastslås egen prissättning enligt kostnaderna, minimiavgift 10€.

Arbetslösa kan delta gratis i en kurs per läsår, men inte i specialkurser.

Pensionärer kan delta gratis i en språk- eller datateknikkurs per läsår.

För att erhålla en gratiskurs förutsätts att eleven själv meddelar om detta i samband med anmälan eller vid första sammankomsten till läraren.

Den förmån i form av en gratiskurs för Kaskö stads personal upphör,

Studiekorten för en termin och ett läsår upphör.

Bildningsnämnden

BIN 32 § Ester Castells stipendiefond.

Unga svenskspråkiga studerande Kasköbor har kunnat ansöka före den 30.3.2018 stipendier från Ester Castells stipendiefond för studier vid högskola eller yrkesskola. Inom utsatt tid kom fem ansökningar. Av ansökningarna uppfyller fyra ansökningsvillkoren.

I år kan utdelas 600.-€ från fonden.

Ett sammandrag av de som sökt stipendier företes vid mötet.

Bildnings och biblioteksdirektör Sirkka Suurla 040-5042535

Bildnings och biblioteksdirektörens beslutsförslag.

År 2018 delar Ester Castells stipendiefond ut 600 euro till tre sökande enligt följande: Alexandra Söderback 200€, Josefine Bonde 200€, Zakarias Hamiane 200€.

Bildningsnämnden

BIN 33 § Aftonskola

Bildnings och biblioteksdirektören berättar om aktuella ärenden och informerar om ärenden som berör bildningsavdelningen i förutredningen av en kommunsammanslagning.

Bildnings och biblioteksdirektör Sirkka Suurla 040-5042535

Bildningsnämnden

KASKISTEN KAUPUNGIN VUODEN 2017 TILIPÄÄTÖKSEN ALLEKIRJOITUKSET
UNDERTECKNANDE AV KASKÖ STADS BOKSLUT FÖR ÅR 2017

Kaskisissa/Kaskö 15.5.2018


Minna Nikander
kaup.johtaja/stadsdirektör


Carl-Gustav Mangs


Sonja Lapveteläinen


Jan-Anders Lundenius


Lars Piira


Tauno Sarja


Tarja Virta

Tasemerkintä / Balanspåteckning

Yllä oleva tilinpäätös on laadittu hyvän kirjanpitotavan mukaisesti. Suoritetusta tarkastuksesta on tänään laadittu kertomus.

Ovanstående bokslut är uppgjort enligt god bokföringssed. Över utförd revision har idag givits berättelse.

Kaskinen/Kaskö 29.5 2018
AB VIST OY
Jhitt-yhteisö / Oftr-samfund


Bjarne Norrgrann
JHTT / OFR